



SVEA HOVRÄTT
Avdelning 05
Rotel 0507

DOM
2010-12-17
Stockholm

Mål nr
B 8194-10

ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Attunda tingsrätts dom den 23 september 2010 i mål nr B 4174-10, se bilaga A

PARTER (antal tilltalade 3)

Klagande och motpart (Åklagare)

Kammaråklagare Andreas Nyberg
Norrorts åklagarkammare i Stockholm

Motparter (Målsäganden)

1. Sarowar Alam
Hjulsta Backar 19, bv
163 65 Spånga

Företrädd av åklagaren

2. Stefan Tryggvason
Radarvägen 13, 11 tr
183 61 Täby

3. Christopher Arias Barrios
Östergården 20
186 37 Vallentuna

4. Jose Araya Vega
Östergården 210
186 37 Vallentuna

Ombud och målsägandebiträde för 2 – 4: Advokat Stefan Häge
Box 7184
103 88 Stockholm

Klagande och motpart (Tilltalad)

Per ANTON Axel Berg, 860131-0215
Frihetsberövande: Häktad
Radarvägen 3
183 61 Täby

Ombud och offentlig försvarare: Advokat Jan C A Anderson
Box 3549
103 69 Stockholm

Dok.Id 915274

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 2290 103 17 Stockholm	Birger Jarls Torg 10	08-561 670 00 08-561 672 90	08-561 672 99	måndag – fredag 09:00-15:00
		E-post: svea.hovratt@dom.se www.svea.se		

SAKEN

Försök till mord m.m.

HOVRÄTTENS DOMSLUT

1. Hovrätten – som även tillämpar 34 kap. 1 § första stycket andra punkten brottsbalken – ändrar tingsrättens dom endast på följande sätt.
 - a) Anton Berg ska själv svara för det skadestånd som ska utges till Stefan Tryggvason.
 - b) Av det skadestånd som Anton Berg ska utge till Christopher Arias Barrios ska 58 050 kr utges solidariskt med Gustav Berg.
 - c) Av det skadestånd som Anton Berg ska utge till Jose Araya Vega ska 29 600 kr utges solidariskt med Gustav Berg.
 2. Vad tingsrätten förordnat om beslag ska bestå till dess att domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.
 3. Jan C A Anderson tillerkänns ersättning av allmänna medel med 138 838 kr, varav 96 390 kr för arbete, 12 480 kr för tidsspillan, 2 200 kr för utlägg och 27 768 kr för mervärdesskatt.
 4. Stefan Häge tillerkänns ersättning av allmänna medel med 83 202 kr, varav 61 236 kr för arbete, 4 160 kr för tidsspillan, 1 457 kr för utlägg och 16 349 kr för mervärdesskatt.
 5. Kostnaderna i hovrätten för försvararen och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
 6. Anton Berg ska vara kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.
-

ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Attunda tingsrätts dom den 23 september 2010 i mål nr B 4174-10, se bilaga A

PARTER (antal tilltalade 3)**Klagande och motpart (Åklagare)**

Kammaråklagare Andreas Nyberg
Norrorts åklagarkammare i Stockholm

Motparter (Målsäganden)

1. Stefan Tryggvason
Radarvägen 13, 11 tr
183 61 Täby

2. Christopher Arias Barrios
Östergården 20
186 37 Vallentuna

3. Jose Araya Vega
Östergården 210
186 37 Vallentuna

Ombud och målsägandebiträde för 1-3: Advokat Stefan Häge
Box 7184
103 88 Stockholm

Klagande och motpart (Tilltalad)

GUSTAV Johan David Berg, 880528-0537
Frihetsberövande: Häktad
Catalinavägen 5
183 68 Täby

Ombud och offentlig försvarare: Advokat Charlie Tvärenvigg
Box 22554
104 22 Stockholm

SAKEN

Försök till mord

HOVRÄTTENS DOMSLUT

1. Hovrätten ändrar tingsrättens dom på följande sätt.

- a) Påföljden bestäms till fängelse 2 år.
- b) Stefan Tryggvasons skadeståndstalan ogillas.
- c) Gustav Berg ska solidariskt med Anton Berg utge skadestånd till Christopher Arias Barrios med 58 050 kr, jämte av tingsrätten utdömd ränta.

- d) Gustav Berg ska solidariskt med Anton Berg utge skadestånd till Jose Araya Vega med 29 600 kr, jämte av tingsrätten utdömd ränta.
 - e) Vad tingsrätten i sitt domslut förordnat om beslag vid punkten 1 under rubriken ”Förverkande och beslag” ska bestå till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft. Vad tingsrätten i övrigt förordnat om beslag ska bestå.
- 2. Charlie Tvärenvigg tillerkänns ersättning av allmänna medel med 129 591 kr, varav 90 153 kr för arbete, 13 520 kr för tidsspillan och 25 918 kr för mervärdesskatt.
 - 3. Ersättning till Stefan Häge; se domslutet för Anton Berg.
 - 4. Kostnaderna i hovrätten för försvararen och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
 - 5. Gustav Berg ska vara kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.
-

ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Attunda tingsrätts dom den 23 september 2010 i mål nr B 4174-10, se bilaga A

PARTER (antal tilltalade 3)

Klagande (Åklagare)

Kammaråklagare Andreas Nyberg
Norrorts åklagarkammare i Stockholm

Motpart (Tilltalad)

WILLIAM James Pope, 891103-0594
Intagen i kriminalvårdsanstalt
Murkelyvägen 96
184 34 Åkersberga

Ombud och offentlig försvarare: Advokat Bengt Söderström
Box 22016
104 22 Stockholm

SAKEN

Medhjälp till försökt till mord m.m.

HOVRÄTTENS DOMSLUT

1. Med ändring av tingsrättens dom dömer hovrätten – med beaktande av 29 kap. 7 § första stycket och med tillämpning av 34 kap. 1 § första stycket andra punkten brottsbalken – William Pope även för medhjälp till misshandel enligt 3 kap. 5 § och 23 kap. 4 § brottsbalken och bestämmer påföljden för den samlade brottsligheten till 1 år 2 månader.
 2. Vad tingsrätten i sitt domslut förordnat om beslag vid punkten 1 under rubriken ”Förverkande och beslag” ska bestå till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft. Vad tingsrätten i övrigt förordnat om beslag ska bestå.
 3. Bengt Söderström tillerkänns ersättning av allmänna medel med 72 288 kr, varav 51 830 kr för arbete, 6 240 kr för tidsspillan, 560 kr för utlägg och 14 458 kr för mervärdesskatt.
 4. Försvararkostnaderna i hovrätten ska stanna på staten.
-

YRKANDEN M.M. I HOVRÄTTEN

Åklagaren har yrkat att hovrätten ska döma Anton Berg till ett längre fängelsestraff. Vidare har han yrkat att hovrätten ska döma Gustav Berg för försök till mord och William Pope för medhjälp till försök till mord i enlighet med åtalet. Slutligen har han yrkat att straffet för Gustav Berg under alla förhållanden ska skärpas.

Anton Berg har yrkat att hovrätten ska ogilla åtalet mot honom i dess helhet och att de utdömda skadestånden ska undanröjas. Han har vitsordat av Stefan Tryggvason, Christopher Arias Barrios och Jose Araya Vega yrkade belopp såsom skäliga i och för sig, dock med undantag för den av Stefan Tryggvason yrkade ersättningen för lyte. Anton Berg har vitsordat av tingsrätten utdömt belopp för kränkning till Sarowar Alam.

Gustav Berg har yrkat att hovrätten ska ogilla åtalet och målsägandenas yrkanden, eller att påföljden i vart fall ska lindras och i första hand bestämmas till en icke frihetsberövande påföljd samt att skadestånden ska bestämmas till för brotten rimliga belopp. Vad gäller målsägandenas enskilda anspråk har han förklarat att han, för det fall att han döms för försök till mord, vitsordar dessa, dock med undantag för av Stefan Tryggvason yrkad ersättning för lyte. Om hovrätten skulle döma honom för grov misshandel på det sätt tingsrätten gjort har han anført att skadestånd endast ska utgå till Christopher Arias Barrios och Jose Araya Vega. Han har därvidlag förklarat sig, utöver yrkade ersättningar för sveda och värk, endast vitsorda ett belopp om 25 000 kr till vardera av dessa för kränkning såsom skäligt i och för sig.

Part har bestritt motparts ändringsyrkanden.

Stefan Tryggvason, Christopher Arias Barrios och Jose Araya Vega har biträtt åtalet även i hovrätten.

HOVRÄTTENS DOMSKÄL**Skuld**

I enlighet med tingsrättens dom i inte överklagade delar ska *William Pope* dömas för rån och narkotikabrott, ringa brott.

Försök till mord och medhjälp därtill (tingsrättens domsbilaga 1)

Hovrätten har genom uppspelning av video- eller i förekommande fall ljudfil tagit del av samtliga förhörspersoners utom Robert Bushs vid tingsrätten lämnade uppgifter. Därutöver har i hovrätten förhör hållits med vittnena Kim Halldin, Magnus Tallqvist och Peter Ejderby. Skriftlig bevisning och fotografier har åberopats. Hovrätten har tagit del av den film från McDonald's övervakningskamera som även förevisats i tingsrätten.

Hovrätten finner utifrån vad som framkommit i målet ingen anledning att frånga de ställningstaganden som tingsrätten gjort beträffande *Anton Bergs* skuld. Även hovrätten anser att det är ställt utom rimligt tvivel att *Anton Berg* är den som beskjutit målsägandena *Stefan Tryggvason*, *Christopher Arias Barrios*, *Jose Araya Vega* och *Joakim Fogelström Magnell*. Det har varit fråga om flera skott med ett dödligt vapen som till en början på kort avstånd avlossats mot målsägandena. Risken för att dessa skulle träffas av skott och avlida var avsevärd och två av målsägandena har även träffats, varav den ena tillfogats mycket allvarliga skador. Även om *Anton Berg* inte har haft direkt uppsåt att döda, måste han ha insett att risk härför förelåg och han har uppenbarligen varit helt likgiltig för denna effekt då han avlossat ett flertal skott mot målsägandena. Fara för brottens fullbordan har förelegat eller har varit utesluten endast på grund av tillfälliga omständigheter. Hovrätten ansluter sig till tingsrättens rubricering av gärningarna. Som tingsrätten funnit ska *Anton Berg* således dömas för försök till mord.

Inte heller vad gäller *Gustav Berg* finner hovrätten skäl att frånga de bedömningar som tingsrätten har gjort i fråga om skuld. Hovrätten delar tingsrättens bedömning att det i målet inte är visat att *Gustav Berg* varit införstådd med att skjutvapen skulle komma till användning vid överfallet eller att det funnits någon gemensam avsikt att döda. Inte heller ger utredningen vid handen att *Gustav Berg*, under det snabba händelseförlopp som det

tycks ha varit fråga om, uppfattat att Christopher Arias Barrios beskjutits och träffats av ett skott innan denne misshandlades. Med hänsyn till den ovisshet som härvidlag vidlåder utredningen, finner hovrätten i likhet med tingsrätten, att Gustav Berg inte kan dömas för försök till mord, men väl för misshandel av Christopher Arias Barrios och Jose Araya Vega. Misshandeln är, som tingsrätten funnit, att bedöma som grov.

Beträffande *William Popes* skuld gör hovrätten följande bedömning. William Pope har uppgett att han tillbringat den aktuella kvällen hos en person som heter Angelica, men han har varken kunnat ange efternamn, adress eller närmare precisera var hon bor annat än i Hägernäs centrum. Vidare har han inte kunnat förklara hur hans telefon, vilken han använt på kvällen den 17 maj 2010 i Åkersberga, dagen därpå kunnat påträffas i Hägernäs i den bil som Gustav Berg förfogade över. William Pope har vidgått att han under den senare delen av kvällen och natten disponerade en kamrats mobiltelefon, men han har inte kunnat förklara den registrerade telefontrafiken mellan den telefonen och Anton Berg, vilken han säger sig inte känna. Inte heller har han kunnat ge några som helst förklaringar till de täta telefonkontakter som han har haft strax före och strax efter överfallet med den person som i utredningen benämns ”gärningsman okänd”. Denna telefon (”gärningsman okänd”) har bara använts den 17 till 18 maj 2010 mellan kl. 23.45 och 02.57. Det ska noteras att ”gärningsman okänd” före kontakterna med William Pope, har haft kontakt även med den telefon som Anton Berg disponerat samt, enligt vad åklagaren upplyst, gjort flera resultatlösa försök att kontakta målsäganden Stefan Tryggvason. Ytterligare en besvärande omständighet för William Popes vidkommande är hans hastiga uppbrott från McDonald’s efter skottlossningen, varvid han lämnat beställd mat och sprungit ut genom sidodörren. Uppgiften att han skulle ha lämnat restaurangen av rädsla för Stefan Tryggvason, trots att han dessförinnan befunnit sig i samma lokal som denne i flera minuter, är så osannolik att den kan lämnas utan avseende. Inte heller i övrigt framstår William Popes uppgifter som tillförlitliga. Mot bakgrund av det anförda finner hovrätten i likhet med tingsrätten att William Popes uppgifter om sina förehavanden den aktuella kvällen inte förtjänar tilltro. De redovisade omständigheterna är sammantaget så graverande och har sådan tyngd att hovrätten finner det uteslutet att William Pope inte skulle ha haft kännedom om och varit inblandad i det planerade överfallet av målsägandena. Det kan hållas för visst att han vid de mobilsamtal som förekommit

med ”gärningsman okänd” vid tidpunkten för besöket på McDonald’s, förmedlat information till gärningsmannagrupperingen om målsägandenas förehavanden och när dessa lämnade restaurangen. Därigenom har han främjat efterföljande brott. Då det inte är visat att William Pope har haft insikt i att skjutvapen eller tillhyggen skulle komma att användas på det sätt som skett vid överfallet, kan han emellertid inte dömas för medhjälp till försök till mord och inte heller för medhjälp till grov misshandel. Däremot kan det hållas för visst att William Pope har varit införstådd med att målsägandena skulle angripas med icke ringa våld. Han ska därmed dömas för medhjälp till misshandel. Tingsrättens dom ska ändras i enlighet med detta.

Misshandel (tingsrättens domsbilaga 2)

Utredningen i hovrätten är densamma som vid tingsrätten.

Anton Berg har vidgått att han utövat visst våld mot Sarowar Alam, men gjort gällande att han handlat i vad han uppfattat som en nödvärnssituation då Sarowar Alam kommit emot honom inne i pentryt. Sarowar Alam har förnekat att han skulle agerat hotfullt mot Anton Berg och i stället berättat att denne provocerat angripit honom. Anton Berg har inte i något av de två förhör som hölls med honom i anslutning till händelsen påstått att han skulle ha agerat i självförsvar. Vidare talar hans beteende efter händelsen, då han till synes helt oberörd av vad som just hänt i pentryt återvände till bordet, i motsatt riktning. Hovrätten finner att Anton Bergs uppgifter om att han agerat i nödvärn inte förtjänar tilltro. Därtill kommer att det redan av Anton Bergs egna uppgifter framgår att det inte förelegat ett sådant påbörjat eller överhängande brottsligt angrepp på honom som kunnat berättiga honom att bruka våld mot Sarowar Alam på det sätt som skett. Sarowar Alams uppgifter vinner starkt stöd av vad vittnet Åsa Lundgren har berättat samt övrig utredning i målet. Härigenom är det styrkt att Anton Berg agerat på det sätt åklagaren påstått. Tingsrättens dom ska sålunda stå fast i denna del.

Påföljd

Hovrätten ansluter sig till den bedömning i påföljdsfrågan som tingsrätten gjort avseende *Anton Berg*.

Vad sedan gäller *Gustav Berg* delar hovrätten tingsrättens bedömning i fråga om val av påföljd. Emellertid finner hovrätten att straffvärdet för brottsligheten är högre än vad tingsrätten funnit. Det har i förhållande till både Jose Araya Vega och Christopher Arias Barrios varit fråga om kraftigt våld mot huvudet, varvid den senare tillfogats mycket allvarliga skador. Straffet ska skärpas och bestämmas till fängelse två år.

William Pope ska, i enlighet med det ovan anförda, även dömas för medhjälp till misshandel. Utdömt fängelsestraff ska skärpas något i enlighet med detta.

Skadestånd

Vad gäller Anton Bergs och Gustav Bergs skadeståndsskyldighet anser hovrätten med hänsyn till de olika skadeståndsgrundande brott som de har gjort sig skyldiga till, att det inte är rimligt att de, som tingsrätten har funnit, ska svara solidariskt för ett och samma skadeståndsbelopp. I stället bör skadeståndsskyldigheten bestämmas för var och en av dem i förhållande till respektive persons skadeståndsgrundande brott.

Anton Berg, vilken döms för försök till mord, har vitsordat målsägandenas skadeståndsanspråk, sånär som av Stefan Tryggvason yrkad ersättning för lyte. Hovrätten finner i den delen inte skäl att göra någon annan bedömning än den tingsrätten har gjort.

Gustav Berg döms för grov misshandel av Christopher Arias Barrios och Jose Araya Vega. Hovrätten finner att skäligt belopp avseende kränkning för den senare uppgår till vitsordat belopp om 25 000 kr, medan Christopher Arias Barrios, vilken genom misshandeln tillfogats mycket allvarliga skador, bör tillerkännas 50 000 kr i kränkning-ersättning. Därutöver ska de båda målsägandena tillerkännas yrkad och vitsordad ersättning för sveda och värk. Med ovan angiven utgångspunkt för skadeståndets beräkning ska Gustav Bergs skadeståndsskyldighet ändras på så sätt att Gustav Berg ska vara solidariskt betalningsskyldig med Anton Berg intill ett belopp om 58 050 kr avseende Christopher Arias Barrios och 29 600 kr avseende Jose Araya Vega. Eftersom Gustav Berg inte döms för brott mot Stefan Tryggvason ska han inte åläggas skadeståndsskyldighet gentemot denne. Tingsrättens dom ska ändras på nu angivna sätt.

Häktning

Det finns risk för att *Anton Berg* på fri fot undandrar sig verkställighet av fängelsestraffet samt fortsätter med brottlig verksamhet. Han ska därför vara kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.

Även vad gäller *Gustav Berg*, vilken är bosatt i England, föreligger risk för att han på fri fot undandrar sig verkställighet av ådömt fängelsestraff och han ska därför vara fortsatt häktad.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga B

Överklagande senast 2011-01-14

I avgörandet har deltagit hovrättsråden Christine Möller och Monica Kämpe, tf. hovrättsassessorn Katarina Welin, referent, samt nämndemännen Bernt Hofström och Sune Israelsson. Enhälligt.

Avräkningsunderlag, se hovrättens akt.



ATTUNDA TINGSRÄTT
Enhet 2

DOM
2010-09-23
meddelad i
Sollentuna

Mål nr B 4174-10

PARTER (Antal tilltalade: 6)

Åklagare

Kammaråklagare Andreas Nyberg
Norrorts åklagarkammare i Stockholm

Målsägande

1. Sarowar Alam
Hjulsta Backar 19 Bv
163 65 Spånga

2. Jose Araya Vega
Östergården 210
186 37 Vallentuna

Målsägandebiträde:
Advokat Stefan Häge
Kiström Advokatbyrå KB
Box 7184
103 88 Stockholm

3. Christopher Arias Barrios
Östergården 20
186 37 Vallentuna

Målsägandebiträde:
Advokat Stefan Häge
Kiström Advokatbyrå KB
Box 7184
103 88 Stockholm

4. Stefan Tryggvason
Radarvägen 13 11tr
183 61 Täby

Målsägandebiträde:
Advokat Stefan Häge
Kiström Advokatbyrå KB
Box 7184
103 88 Stockholm

Postadress
Box 940
191 29 Sollentuna

Besöksadress
Tingsvägen 11

Telefon
08-561 695 00
E-post: attunda.tingsratt@dom.se
www.attundatingsratt.domstol.se

Telefax
08-561 695 01

Expeditionstid
måndag - fredag
08:30 - 16:00

Tilltalad

Per ANTON Axel Berg, 860131-0215
Frihetsberövande: Häktad
Radarvägen 3
183 61 Täby

Offentlig försvarare:
Advokat Jan C A Anderson
Advokatfirman Guide AB
Box 3549
103 69 Stockholm

DOMSLUT**Begångna brott**

1. Försök till mord

Lagrum

3 kap 1 § och 11 § samt 23 kap 1 §
brottsbalken

2. Misshandel

3 kap 5 § brottsbalken

Påföljd m.m.

Fängelse 9 år

Skadestånd

1. Anton Berg ska solidariskt med Gustav Berg utge skadestånd till Stefan Tryggvason med 161 113,50 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 18 maj 2010 till dess betalning sker.
2. Anton Berg ska utge skadestånd till Sarowar Alam med 5 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 1 februari 2010 till dess betalning sker.
3. Anton Berg ska solidariskt med Gustav Berg utge skadestånd till Jose Araya Vega med 104 600 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 18 maj 2010 till dess betalning sker.
4. Anton Berg ska solidariskt med Gustav Berg utge skadestånd till Christopher Arias Barrios med 108 050 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 18 maj 2010 till dess betalning sker.

Förverkande och beslag

1. Beslagen av åtta patronhylsor och kula ska bestå (Polismyndigheten Stockholms län, BG 13723 p 9-16 och BG 13276 p 1).
2. Beslagen av mobiltelefon och kläder ska bestå (Polismyndigheten Stockholms län, BG 12501 p 1, och BG 12594 p 1-6).

Häktning m.m.

Anton Berg ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Jan C A Andersson tillerkänns ersättning av allmänna medel med 232 073 kr. Av beloppet avser 138 348 kr arbete, 42 640 kr tidsspillan, 4 670 kr utlägg och 46 415 kr mervärdesskatt.
 2. Stefan Häge tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 187 933,50 kr. Av beloppet avser 123 606 kr arbete, 24 960 kr tidsspillan, 2 226 kr utlägg och 37 141,50 kr mervärdesskatt.
 3. Kostnaden för försvaret och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
-



ATTUNDA TINGSRÄTT
Enhet 2

DOM
2010-09-23
meddelad i
Sollentuna

Mål nr B 4174-10

PARTER (Antal tilltalade: 6)

Åklagare

Kammaråklagare Andreas Nyberg
Norrorts åklagarkammare i Stockholm

Målsägande

1. Jose Araya Vega
Östergården 210
186 37 Vallentuna

Målsägandebiträde:
Advokat Stefan Häge
Kiström Advokatbyrå KB
Box 7184
103 88 Stockholm

2. Christopher Arias Barrios
Östergården 20
186 37 Vallentuna

Målsägandebiträde:
Advokat Stefan Häge
Kiström Advokatbyrå KB
Box 7184
103 88 Stockholm

3. Stefan Tryggvason
Radarvägen 13 11tr
183 61 Täby

Målsägandebiträde:
Advokat Stefan Häge
Kiström Advokatbyrå KB
Box 7184
103 88 Stockholm

Tilltalad

GUSTAV Johan David Berg, 880528-0537
Frihetsberövande: Häktad
Catalinavägen 5
183 68 Täby

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 940	Tingsvägen 11	08-561 695 00	08-561 695 01	måndag - fredag
191 29 Sollentuna		E-post: attunda.tingsratt@dom.se		08:30 - 16:00
		www.attundatingsratt.domstol.se		

Offentlig försvarare:
Advokat Charlie Tvärenvigg
Advokat Charlie Tvärenvigg AB
Box 22554
104 22 Stockholm

DOMSLUT

Begångna brott

Grov misshandel

Lagrum

3 kap 6 § brottsbalken

I dess lydelse före den 1 juli 2010.

Påföljd m.m.

Fängelse 1 år 6 månader

Skadestånd

1. Gustav Berg ska solidariskt med Anton Berg utge skadestånd till Stefan Tryggvason med 161 113,50 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 18 maj 2010 till dess betalning sker.
2. Gustav Berg ska solidariskt med Anton Berg utge skadestånd till Jose Araya Vega med 104 600 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 18 maj 2010 till dess betalning sker.
3. Gustav Berg ska solidariskt med Anton Berg utge skadestånd till Christopher Arias Barrios med 108 050 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 18 maj 2010 till dess betalning sker.

Förverkande och beslag

1. Beslagen av mobiltelefon, kläder och skor ska bestå (Polismyndigheten Stockholms län, BG 12500 p 1, BG 12502 p 1 och BG12592 p 1-5).
2. I beslag tagna batonger förklaras förverkade. Beslagen ska bestå (Polismyndigheten Stockholms län, BG 12748 p 1, och BG 13273-5).

Häktning m.m.

Gustav Berg ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Gunnar Eberhardt tillerkänns ersättning av allmänna medel med 85 982 kr. Av beloppet avser 44 226 kr arbete, 22 880 kr tidsspillan, 1 680 kr utlägg och 17 196 kr mervärdesskatt.
 2. Charlie Tvärenvigg tillerkänns ersättning av allmänna medel med 143 652 kr. Av beloppet avser 94 122 kr arbete, 20 800 kr tidsspillan och 28 730 kr mervärdesskatt.
 3. Stefan Häge tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 187 933,50 kr. Av beloppet avser 123 606 kr arbete, 24 960 kr tidsspillan, 2 226 kr utlägg och 37 141,50 kr mervärdesskatt.
 4. Kostnaden för försvaret och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
-



ATTUNDA TINGSRÄTT
Enhet 2

DOM
2010-09-23
meddelad i
Sollentuna

Mål nr B 4174-10

PARTER (Antal tilltalade: 6)

Åklagare

Kammaråklagare Andreas Nyberg
Norrorts åklagarkammare i Stockholm

Målsägande

1. Jose Araya Vega
Östergården 210
186 37 Vallentuna

Målsägandebiträde:
Advokat Stefan Häge
Kiström Advokatbyrå KB
Box 7184
103 88 Stockholm

2. Christopher Arias Barrios
Östergården 20
186 37 Vallentuna

Målsägandebiträde:
Advokat Stefan Häge
Kiström Advokatbyrå KB
Box 7184
103 88 Stockholm

3. Stefan Tryggvason
Radarvägen 13 11tr
183 61 Täby

Målsägandebiträde:
Advokat Stefan Häge
Kiström Advokatbyrå KB
Box 7184
103 88 Stockholm

Tilltalad

Eder-Cesar Brito Yanez, 870310-0498
Norrgårdsvägen 113
184 36 Åkersberga

Offentlig försvarare:
Advokat Jonas Granfelt
Advokatfirman Althin
Skeppsbron 28, 3 tr
111 30 Stockholm

DOMSLUT

Begångna brott

1. Olovlig körning

2. Rattfylleri

3. Dopningsbrott

Lagrum

3 § 1 st 1 p trafikbrottslagen (1951:649)

4 § 1 st trafikbrottslagen (1951:649)

2 § 2 p och 3 § 2 st dopningslagen
(1991:1969)

Påföljd m.m.

Dagsböter 60 å 50 kr

- Böterna skall anses helt erlagda.

Andra lagrum som åberopas

34 kap 1 § 1 st 2 p brottsbalken

Följande åtal ogillas

Försök till mord Domsbilaga 1

Skadestånd

1. Stefan Tryggvasons skadeståndsyrkande ogillas.
2. Jose Araya Vegas skadeståndsyrkande ogillas.
3. Christopher Arias Barrios skadeståndsyrkande ogillas.

Förverkande och beslag

1. Beslaget av mobiltelefon ska bestå (Polismyndigheten Stockholms län, BG 12556 p 2).
2. I beslag tagna tabletter förklaras förverkade. Beslagen ska bestå (Polismyndigheten Stockholms län, 2010-0201-BG15542-1).

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Jonas Granfelt tillerkänns ersättning av allmänna medel med 200 644 kr. Av beloppet avser 128 142 kr arbete, 27 040 kr tidsspillan, 5 333 kr utlägg och 40 129 kr mervärdesskatt.
 2. Stefan Häge tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 187 933,50 kr. Av beloppet avser 123 606 kr arbete, 24 960 kr tidsspillan, 2 226 kr utlägg och 37 141,50 kr mervärdesskatt.
 3. Kostnaden för försvaret och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
-



ATTUNDA TINGSRÄTT
Enhet 2

DOM
2010-09-23
meddelad i
Sollentuna

Mål nr B 4174-10

PARTER (Antal tilltalade: 6)

Åklagare

Kammaråklagare Andreas Nyberg
Norrorts åklagarkammare i Stockholm

Målsägande

1. Jose Araya Vega
Östergården 210
186 37 Vallentuna

Målsägandebiträde:
Advokat Stefan Häge
Kiström Advokatbyrå KB
Box 7184
103 88 Stockholm

2. Christopher Arias Barrios
Östergården 20
186 37 Vallentuna

Målsägandebiträde:
Advokat Stefan Häge
Kiström Advokatbyrå KB
Box 7184
103 88 Stockholm

3. Stefan Tryggvason
Radarvägen 13 11tr
183 61 Täby

Målsägandebiträde:
Advokat Stefan Häge
Kiström Advokatbyrå KB
Box 7184
103 88 Stockholm

Tilltalad

NIKLAS Josef Landström, 880921-0373
c/o Annette Shelig
Storängsvägen 11 A 2 Tr
184 31 Åkersberga

Offentlig försvarare:
Advokat Stefan Wallin
Advokatbolaget Wallin & Söderberg AB
Turebergstorg 1
191 47 Sollentuna

DOMSLUT

Begångna brott

1. Rattfylleri
2. Narkotikabrott

Lagrum

- 4 § 1 st trafikbrottslagen (1951:649)
- 1 § 1 st 6 p och 2 § narkotikastrafflagen (1968:64)

Påföljd m.m.

Dagsböter 50 å 50 kr
- Böterna skall anses helt erlagda.

Följande åtal ogillas

Försök till mord Domsbilaga 1

Skadestånd

1. Stefan Tryggvasons skadeståndsyrkande ogillas.
2. Jose Araya Vegas skadeståndsyrkande ogillas.
3. Christopher Arias Barrios skadeståndsyrkande ogillas.

Förverkande och beslag

Beslaget av mobiltelefon ska bestå (Polismyndigheten Stockholms län, BG 12556 p 4).

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Stefan Wallin tillerkänns ersättning av allmänna medel med 156 638 kr. Av beloppet avser 119 070 kr arbete, 6 240 kr tidsspillan och 31 328 kr mervärdesskatt.
 2. Stefan Häge tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 187 933,50 kr. Av beloppet avser 123 606 kr arbete, 24 960 kr tidsspillan, 2 226 kr utlägg och 37 141,50 kr mervärdesskatt.
 3. Kostnaden för försvaret och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
-



ATTUNDA TINGSRÄTT
Enhet 2

DOM
2010-09-23
meddelad i
Sollentuna

Mål nr B 4174-10

PARTER (Antal tilltalade: 6)

Åklagare

Kammaråklagare Andreas Nyberg
Norrorts åklagarkammare i Stockholm

Målsägande

1. Jose Araya Vega
Östergården 210
186 37 Vallentuna

Målsägandebiträde:
Advokat Stefan Häge
Kiström Advokatbyrå KB
Box 7184
103 88 Stockholm

2. Christopher Arias Barrios
Östergården 20
186 37 Vallentuna

Målsägandebiträde:
Advokat Stefan Häge
Kiström Advokatbyrå KB
Box 7184
103 88 Stockholm

3. Jhonny Malm Sjö Dahl
Spånlötsvägen 48
184 34 Åkersberga

Målsägandebiträde:
Advokat Stefan Häge
Kiström Advokatbyrå KB
Box 7184
103 88 Stockholm

4. Stefan Tryggvason
Radarvägen 13 11tr
183 61 Täby

Målsägandebiträde:
Advokat Stefan Häge
Kriström Advokatbyrå KB
Box 7184
103 88 Stockholm

Tilltalad

William James Pope, 891103-0594
Frihetsberövande: Häktad
Murkelvägen 96
184 34 Åkersberga

Offentlig försvarare:
Advokat Bengt Hesselberg
Sju Advokater KB
Box 22016
104 22 Stockholm

DOMSLUT**Begångna brott**

1. Rån
2. Narkotikabrott

Lagrum

8 kap 5 § 1 st 1 p brottsbalken

1 § 1 st 6 p och 2 § narkotikastrafflagen
(1968:64)

Påföljd m.m.

Fängelse 1 år

Andra lagrum som åberopas

1. 29 kap 7 § 1 st brottsbalken
2. 34 kap 1 § 1 st 2 p brottsbalken

Följande åtal ogillas

Medhjälp till försök till mord Domsbilaga 1

Skadestånd

1. Stefan Tryggvasons skadeståndsyrkande ogillas.
2. Jose Araya Vegas skadeståndsyrkande ogillas.
3. Christopher Arias Barrios skadeståndsyrkande ogillas.

4. William Pope ska solidariskt med Mats Zainali utge skadestånd till Jhonny Malm Sjödahl med 19 131 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 24 juni 2010 till dess betalning sker.
5. William Pope ska utge skadestånd till Johnny Malm Sjödahl med 5 500 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 24 juni 2010 till dess betalning sker.

Förverkande och beslag

1. Beslag av mobiltelefon ska bestå (Polismyndigheten Stockholms län, BG 12556 p 1).
2. I beslag tagen narkotika förklaras förverkad. Beslaget ska bestå (Polismyndigheten Stockholms län, beslagsliggare 17977 p 1-3).

Häktning m.m.

William Pope ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Bengt Hesselberg tillerkänns ersättning av allmänna medel med 128 602 kr. Av beloppet avser 90 720 kr arbete, 10 920 kr tidsspillan, 1 242 kr utlägg och 25 720 kr mervärdesskatt.
 2. Stefan Häge tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 187 933,50 kr. Av beloppet avser 123 606 kr arbete, 24 960 kr tidsspillan, 2 226 kr utlägg och 37 141,5 kr mervärdesskatt.
 3. Kostnaden för försvaret och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
-



ATTUNDA TINGSRÄTT
Enhet 2

DOM
2010-09-23
meddelad i
Sollentuna

Mål nr B 4174-10

PARTER (Antal tilltalade: 6)

Åklagare

Kammaråklagare Andreas Nyberg
Norrorts åklagarkammare i Stockholm

Målsägande

1. Jose Araya Vega
Östergården 210
186 37 Vallentuna

Målsägandebiträde:
Advokat Stefan Häge
Kiström Advokatbyrå KB
Box 7184
103 88 Stockholm

2. Christopher Arias Barrios
Östergården 20
186 37 Vallentuna

Målsägandebiträde:
Advokat Stefan Häge
Kiström Advokatbyrå KB
Box 7184
103 88 Stockholm

3. Jhonny Malm Sjö Dahl
Spånlötsvägen 48
184 34 Åkersberga

Målsägandebiträde:
Advokat Stefan Häge
Kiström Advokatbyrå KB
Box 7184
103 88 Stockholm

4. Stefan Tryggvason
Radarvägen 13 11tr
183 61 Täby

Målsägandebiträde:
Advokat Stefan Häge
Kiström Advokatbyrå KB
Box 7184
103 88 Stockholm

Tilltalad

Mats Maciej Sina Zainali, 890417-6255
Gäddvägen 52
175 47 Järfälla

Offentlig försvarare:
Advokat David Massi
Process Advokatbyrå Hillert Hurtig Massi HB
Box 19570
104 32 Stockholm

DOMSLUT**Begångna brott**

1. Misshandel

Lagrum

3 kap 5 § brottsbalken

2. Olaga hot

4 kap 5 § 1 st brottsbalken

Påföljd m.m.

Fängelse 4 månader

Följande åtal ogillas

Försök till mord Domsbilaga 1

Skadestånd

1. Stefan Tryggvasons skadeståndsyrkande ogillas.
2. Jose Araya Vegas skadeståndsyrkande ogillas.
3. Christopher Arias Barrios skadeståndsyrkande ogillas.
4. Mats Zainali ska solidariskt med William Pope utge skadestånd till Jhonny Malm Sjö Dahl med 19 131 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 24 juni 2010 till dess betalning sker.

Förverkande och beslag

1. Beslaget av mobiltelefon ska bestå (Polismyndigheten Stockholms län, BG 12556 p 3).

2. Beslaget av solglasögon och legitimation ska bestå (Polismyndigheten Stockholms län, BG 12556 p 7-8).

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. David Massi tillerkänns ersättning av allmänna medel med 162 315 kr. Av beloppet avser 111 132 kr arbete, 18 720 kr tidsspillan och 32 463 kr mervärdesskatt.
 2. Stefan Häge tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 187 933,50 kr. Av beloppet avser 123 606 kr arbete, 24 960 kr tidsspillan, 2 226 kr utlägg och 37 141,50 kr mervärdesskatt.
 3. Kostnaden för försvaret och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
-

YRKANDEN M.M.

Åklagaren har yrkat ansvar för gärningar som tagits upp i stämningsansökningar, bilagorna 1 - 8.

Åklagaren har framställt de särskilda yrkanden som anges i anslutning till åtalen i bilagorna 1, 5 och 7.

Målsägande har framställt enskilda anspråk i den omfattning och på de grunder som anges i bilagorna 9 – 12. Stefan Tryggvason, Jose Araya Vega och Christopher Arias Barrios har förklarat att de biträder åtalet.

På grund av brott som prövas i målet har de tilltalade varit frihetsberövade som anhållna och häktade enligt följande

- Anton Berg sedan den 18 maj 2010,
- Gustav Berg sedan den 18 maj 2010,
- Eder-Cesar Brito Yanez under tiden den 9 juni 2010 - den 10 september 2010,
- Niklas Landström under tiden den 9 juni 2010 – den 10 september 2010,
- William Pope sedan den 17 juli 2010, och
- Mats Zainali under tiden den 28 juni 2010 – den 10 september 2010.

I målet är upplyst att en person vid namn Christoffer Rantanen är anhållen i sin frånvaro, misstänkt för bl.a. brott som tagits upp i bilaga 1.

DE TILLTALADES INSTÄLLNING**Ansvar***Bilaga 1*

Samtliga tilltalade har förnekat vad som lagts dem till last.

Bilaga 2

Anton Berg har bestritt ansvar. Han har medgett att han med en handlov utdelat ett slag som träffat Sarowar Alam men har gjort gällande att det skett i nödvärn efter att han själv blivit angripen av denne.

Bilaga 3

Såväl William Pope som Mats Zainali har förnekat brott.

Bilaga 4 och 5

William Pope har erkänt gärningarna.

Bilaga 6 och 7

Eder-Cesar Brito Yanez har erkänt gärningarna

Bilaga 8

Niklas Landström har erkänt gärningarna.

Skadestånd

Samtliga tilltalade har bestritt Stefan Tryggvasons enskilda anspråk med hänvisning till deras inställning i ansvarsdelen. De har vitsordat som skäligen i och för sig beloppen avseende kränkning, sveda och värk, läkarbesök, resor och inkomstförlust. Inget belopp har vitsordats som skäligt i och för sig vad avser yrkandet om ersättning för lyte. William Pope har emellertid för sin del gjort gällande att en eventuell skadeståndsskyldighet ska begränsas på skäligt sätt.

Samtliga tilltalade har bestritt Jose Araya Vegas och Christopher Arias Barrios enskilda anspråk med hänvisning till deras inställning i ansvarsdelen. De har dock vitsordat yrkade belopp som skäliga i och för sig. William Pope har, som han får

förstås, för egen del gjort gällande att en eventuell skadeståndsskyldighet ska begränsas på skäligt sätt.

Anton Berg har bestritt Sarowar Alams enskilda anspråk. Han har vitsordat 5 000 kr för kränkning som skäligt i och för sig.

William Pope och Mats Zainali har bestritt Jhonny Malm Sjödahls enskilda anspråk. De har som skäligt i och för sig vitsordat 7 000 kr för kränkning och 1 000 kr för sveda och värk. Yrkade belopp avseende läkarbesök, resor och förlorad arbetsinkomst har vitsordats. Inget belopp har vitsordats som skäligt i och för sig beträffande tillgripna kontanter.

Förverkande och beslag

Yrkandena i bilaga 1

Anton Berg har förklarat att han inte har någon erinran mot fortsatt beslag av åtta patronhylsor och kula. Han har bestritt yrkandet avseende kläder och mobiltelefon.

Gustav Berg har bestritt yrkandet om fortsatt beslag av mobiltelefon, kläder och skor.

William Pope har bestritt fortsatt beslag av huvtröja.

Mats Zainali har bestritt fortsatt beslag av mobiltelefon och legitimation.

Ingen av de tilltalade har haft någon erinran mot åklagarens yrkande om förverkande av i beslag tagna batonger.

Yrkandet i bilaga 5

William Pope har medgett det särskilda yrkandet.

Yrkandet i bilaga 7

Eder-Cesar Brito Yanez har medgett det särskilda yrkandet.

UTREDNINGEN*Åtalet i bilaga 1*

Åklagaren har åberopat den skriftliga bevisning som förtecknats i stämningsansökan och den som finns angiven i tingsrättens aktbilagor 219 och 227.

De tilltalade har hörts.

Målsägandeförhör har på begäran av åklagaren hållits med Stefan Tryggvason, Jose Araya Vega, Christopher Arias Barrios och Joakim Fogelström Magnell.

Vittnesförhör har på åklagarens begäran hållits med följande personer

- polisassistenten Johan Hagewald som ingick i den piketstyrka som grep Anton Berg och Gustav Berg,
- polisassistenten Christina Frösslund som ingick i en av de polispatruller som först anlände till MacDonalds i Hägernäs efter larm om beskjutning,
- Tryggvi Stefansson, far till Stefan Tryggvason,
- Alexander Stagh som bor på Radarvägen i Hägernäs och hos vilken målsägandena befunnit sig innan de gick till MacDonalds för att köpa mat,
- Amaar Jamil, ägare av butiken Hägernäs Livs, belägen i närheten av den parkeringsplats där det skulle ha förekommit ett bråk under kvällen den 17 maj 2010,
- Cecilia Sandberg som bor i det område där det skulle ha förekommit bråk under kvällen den 17 maj 2010,
- Johan Fonseca, uppehöll sig vid en ishall i Hägernäs dit två personer skulle ha kommit i bil under kvällen den 17 maj 2010, och
- Robert Bush, taxichaufför som skulle ha utfört en körning med en person från Hägernäs till Rydbo/Åkersberga under natten till den 18 maj 2010.

Åtalet i bilaga 2

Åklagaren har som skriftlig bevisning åberopat fotografier och journalanteckningar. Anton Berg har hörts.

På begäran av åklagaren har målsägandeförhör hållits med Sarowar Alam och vittnesförhör med kriminalvårdaren Åsa Lundgren.

Åtalet i bilaga 3

Åklagaren har som skriftlig bevisning åberopat rättsintyg och fotografier.

William Pope och Mats Zainali har hörts.

På begäran av åklagaren har målsägandeförhör hållits med Jhonny Malm Sjödahl och vittnesförhör med Kerstin Axh, mor till Jhonny Malm Sjödahl, och med Thomas Axh, styvfar till Jhonny Malm Sjödahl.

Åtalen i bilagorna 4 och 5

Åklagaren har som skriftlig bevisning åberopat analysbesked.

William Pope har hörts.

Åtalen i bilagorna 6 och 7

Åklagaren har som skriftlig bevisning åberopat analysresultat, analysbesked och beslagsprotokoll.

Eder-Cesar Brito Yanez har hörts.

Åtalen i domsbilaga 8

Åklagaren har som skriftlig bevisning åberopat ett analysresultat.

Niklas Landström har hörts.

DOMSKÄL

Ansvar

Åtalet i domsbilaga 1

En bakgrund

Den aktuella händelsen inträffade den 18 maj 2010 klockan 00:35. Platsen var en gångstig som leder genom ett skogsparti längs E 18 ner mot Flygsvängen i Hägernäs, helt nära McDonalds restaurang. Målsägandena var på väg till vittnet Alexander Staghs bostad på Hägernäsvägen 8 efter att ha hämtat mat på McDonalds. Ett antal personer kom utrusande från ett skogsparti och överföll målsägandena på gångstigen. En av dessa personer avfyrade ett vapen mot gruppen av målsägande. Ett skott träffade Christopher Arias Barrios i ena benet. Skottlossningen fortsatte under det att Stefan Tryggvason och Joakim Magnell flydde i riktning mot McDonalds. Stefan Tryggvason träffades av en kula i höften. Christopher Arias Barrios fick ta emot slag i huvudet av en eller flera av anfallarna. Jose Araya Vega fick också slag i huvudet. Skadornas utseende tyder på att tillhyggen kommit till användning. – Ett av de avlossade skotten träffade och gick igenom en fönsterruta i McDonaldsrestaurangen. Kulan påträffades senare under ett bord i restaurangen ungefär 15 meter från den sönderskjutna fönsterrutan. Vid brottsplatsundersökningen påträffade på och invid gångstigen åtta tomhylsor kaliber 9 mm. Det påträffades också blod på gångstigen. Dessutom påträffades en fjäderbatong besudlad med blod. Detta blod visade sig vid DNA-analys komma från Christopher Arias Barrios. Analys av blod på den tröja Gustav Berg hade på sig vid gripandet visade att blodet kom från Christopher Arias Barrios. – Av åberopade bilder från en övervakningskamera på McDonalds framgår att William Pope befann sig på restaurangen samtidigt med målsägandena klockan 00:27 den 18 maj 2010. Sedan målsägandena lämnat restaurangen uppehöll sig William Pope där till klockan 00:36 då han springande lämnade restaurangen. – Genom åberopade

telefonlistor och mastuppkopplingar har kommit fram att ett stort antal telefonsamtal utväxlades mellan flera av det tilltalade i målet, såväl innan som efter överfallet. Flera telefonsamtal har förekommit med från och till tilltalade med en person som åklagaren valt att kalla Gärningsman okänd. – Anton Berg blev föremål för ett skjuthandsprov två timmar och femtio minuter efter gripandet. Provet skickades till Statens Kriminaltekniska Laboratorium (SKL) för analys. Några krutrester kunde inte påträffas på Anton Bergs händer eller kläder. Enligt SKL så försvinner alla krutrester på händer inom tre timmar från skjutningen. SKL har förklarat att man inte gör några undersökningar om det gått mer än tre timmar mellan en skjutning och skjuthandsprovet. På morgonen den 18 maj 2010 påträffade polisen den bil, en röd Volvo kombi, som Gustav Berg hade disponerat under kvällen den 17 maj 2010. I bilen fann man bl.a. fyra mobiltelefoner och en makulerad legitimationshandling tillhörande Mats Zainali.. Tre av mobiltelefonerna tillhörde William Pope, Eder-Cesar Brito Yanez och Mats Zainali. Dessa telefoner var nedstoppade i fickan på förarstolens rygg. Samtliga telefoner var avstängda. Den fjärde telefonen visade sig tillhöra Niklas Landström och låg i mittkonsolen mellan framsätena. Även den telefonen var avstängd.

Sammanfattningar av de hörda personernas berättelser

Målsägandena

Stefan Tryggvason. Han känner Anton Berg sedan skolåren i Åkersberga. De har aldrig kommit överens. Det har förekommit många konflikter dem emellan. Dessa har eskalerat med åren Han har då och då försökt förbättra förhållandena mellan dem, men Anton Berg har alltid ställt sig avvisande till detta. Han känner inte Gustav Berg. Han vet vem Eder-Cesar Brito Yanez är. Han har aldrig sett William Pope, Mats Zainali eller Niklas Landström. – Någon gång mellan klockan 18:00 och 21:00 den 17 maj 2010 befann han sig på en parkeringsplats på Radarvägen i Hägernäs. Han var tillsammans med Joakim Fogelström Magnell och Alexander Stagh. På platsen fanns också Anton Berg, Gustav Berg och en tredje person som kunde ha varit Niklas Landström. På platsen stod en röd Volvo uppställd. Han gick

lite avsides med Anton Berg för att prata och för att försöka reda ut deras förhållande nu när de bodde så nära varandra. Anton Berg var avvisande och sa till honom att han ”borde ha blivit klippt för länge sen”. Anton Berg gick sedan från platsen och in i porten till Radarvägen 3 där han bodde. Det uppstod ett bråk med handgemäng på parkeringsplatsen i närheten av Volvobilen med Gustav Berg och hans sällskap. Det tjafsades med ordväxling och det hela ledde till ett tumult. Det slutade med att Gustav Berg och den person han hade i sällskap lämnade platsen i Volvon. Stefan Tryggvason såg aldrig några skador på Volvon. Han förstod att det skulle bli ett efterspel till incidenten på parkeringsplatsen. Han trodde att det skulle komma till en uppgörelse med knytnävarna men inte att skjutvapen skulle användas. Han åkte till Vallentuna tillsammans med Alexander Staggh och Joakim Fogelström Magnell. Där träffade de Jose Araya Vega och Cristopher Arias Barrios. Stefan Tryggvason och Jose Araya Vega lät sina hundar leka en stund, varefter alla fem åkte hem till Alexander Stagghs bostad på Hägernäsvägen. Efter att ha umgåtts en stund i lägenheten gick Stefan Tryggvason, Joakim Fogelström Magnell, Jose Araya Vega och Christopher Arias Barrios för att hämta mat på MacDonalds. De gick mot restaurangen på den gångstig som leder ner till Flygsvängen och det område där restaurangen ligger. Inne på McDonalds blev han irriterad över att de fick vänta så länge på maten och han kom i dispyt med en av de anställda. Han var inte berusad vid tillfället, han hade endast druckit ett par öl under kvällen. Han hade inte tagit någon narkotika. Efter att ha fått maten gick han och kamraterna tillbaka mot Hägernäsvägen på den gångstig de tidigare gått på. Någon sa att det funnits en person på McDonalds som hade tittat konstigt på dem. Då de kommit ungefär halvvägs hörde de hur det prasslade i buskagen invid gångstigen. Han har efteråt fått höra att mellan sju och tio personer hade kommit framrusande från buskagen. Själv såg han två personer som stod på ungefär tio meters avstånd från honom. Då dessa dök upp befann sig Stefan Tryggvason och de andra i de positioner som framgår av fotografierna i vallningspromemorian. Den ene av de två personerna riktade en pistol mot honom. Stefan Tryggvason såg att den som höll i pistolen var Anton Berg. Han är 100 procent säker på detta. Han såg Anton Berg i ögonen. Han

är inte helt säker men han tror att Anton Berg höll pistolen i höger hand. Han såg inte vem den andre personen var. Han vet inte om det var Gustav Berg. Anton Berg började skjuta mot Stefan Tryggvason och hans sällskap. Stefan Tryggvason vände sig om och började springa för sitt liv. Det var när han vände sig om som det första skottet avlossades. Han sprang genom buskagen i riktning mot McDonalds. Skytten kom efter och avlossade flera skott. Stefan Tryggvason såg skott slå ner i marken vid sidan om honom. När han kommit ut ur vegetationen blev han träffad av en kula som träffade höften. Han tog sig ner till McDonalds där han bad om hjälp.

Christopher Arias Barrios kom krypande till platsen. Han blödde från skador på ena benet och från huvudet. Då polis kom till platsen ville Stefan Tryggvason först inte säga vem som hade skjutit honom. Han kan ha sagt till den kvinnliga polisman som förhörde honom på platsen att skyttens mamma var polis. Hans pappa kom till platsen och för denne berättade han att det var Anton Berg som hade skjutit honom. Anledningen till att han inledningsvis inte ville namnge skytten för polisen var att han först inte insåg hur allvarligt skadad han blivit. Då han senare insåg hur allvarligt skadad han blivit berättade han för polisen att det varit Anton Berg som skjutit honom. Han tyckte att gränsen för vad man fick tåla var överskriden.

Jose Araya Vega. Han känner Stefan Tryggvason och Joakim Fogelström Magnell genom andra kamrater. Christopher Arias Barrios är hans kusin. Han visste vem Eder-Cesar Brito Yanez var. Däremot visste han inte vem någon av de andra tilltalade var. Då han tillsammans med sina kamrater befann sig på McDonalds såg han en person som tittade uppmärksamt på dem. Han känner idag igen den personen som William Pope. Han tyckte att William Pope uppträdde som en ”jävla spaningspolis”. Han pratade i en mobiltelefon men Jose Araya Vega hörde aldrig vad han sa i telefonen. Då han och hans kamrater befann sig i de positioner som framgår av vallningspromemorian hörde han hur det prasslade i skogen invid gångstigen. Stefan Tryggvasons hund började skälla. De andra stannade till men själv fortsatte han att gå. Han blev varse omkring tio personer som kom springande ut från skogen och mot gångstigen. Han hörde två skott. Då han vände sig om såg

han två eller tre personer som sprang efter Stefan Tryggvason och Joakim Fogelström Magnell. Fem eller sex personer sprang fram mot honom och hans kusin Christopher. Det uppstod ett slagsmål. Han såg hur hans kusin Christopher tog sig om sitt ena ben och hur han lade sig på marken. Han själv fick ta emot slag i ryggen och på huvudet. Slagen kom bakifrån och måste ha utdelats med ett tillhygge. Han blev ”groggy” av misshandeln. Han såg aldrig ansiktena på angriparna. Han minns att han sprang och att han segnade ner vid porten till den fastighet där Alexander Stagh bodde. Alexander kom ner och tillsammans med en flicka som bor i fastigheten försökte han stoppa blodflödet i Jose Araya Vegas huvud. Joakim Fogelström Magnell kom till platsen med Stefan Tryggvasons hund som han hade tagit hand om efter överfallet. Joakim Fogelström Magnell följde med honom till McDonalds där Stefan Tryggvason och Jose Araya Vega befann sig. Stefan Tryggvason nämnde till en början inte vem det var som hade skjutit honom. Det var en polisman som berättade att det var Anton Berg som var skytten. Senare berättade Stefan Tryggvason att det var Anton Berg som hade skjutit.

Joakim Fogelström Magnell. Han känner Stefan Tryggvason sedan skoltiden. Jose Araya Vega och Christopher Arias Barrios är kamrater till honom sedan barndomsåren. Anton Berg känner han inte men hade hört talas om honom. Han kände inte till att det förekom en konflikt mellan Anton Berg och Stefan Tryggvason. Han känner inte någon av de övriga tilltalade. Han känner igen Gustav Berg från tjaftet på parkeringen. Han var lite berusad under bråket på parkeringen efter att ha druckit öl och vin. Han minns att han under bråket ryckte i dörrarna till en röd Volvo och att Gustav Berg och Niklas Landström lämnade platsen i Volvon. Han var med de andra hemma hos Alexander Stagh under kvällen och han följde med när de gick till McDonalds för att hämta mat. Han märkte aldrig att en person tittade på honom och hans sällskap då de väntade på maten på restaurangen. På vägen tillbaka från McDonalds hörde han hur det prasslade i buskagen vid gångstigen. Han tänkte att det är många som kommer och vill göra honom och hans kamrater illa. Han började springa. Han hörde sju åtta skott bakom sig. Han såg

aldrig ansiktena på de personer som kom ut ur buskagen. Han såg aldrig något skjutvapen. Han sprang tillbaka mot Alexander Staghs bostad. Utanför porten såg han Jose Araya Vega som blödde från huvudet. Han tog med sig Jose ner till McDonalds. Där fanns Stefan Tryggvason och Christopher Arias Barrios. Den senare låg på marken. Det fanns poliser runt omkring och man väntade på ambulans. Han tror att Stefan Tryggvasons far berättade vem som hade skjutit men han kan idag inte minnas vem fadern utpekade - Efter händelsen drabbades han av en psykos och blev inlagd på Danderyds sjukhus där han kvarstannade mellan två och tre veckor.

Christopher Arias Barrios. Han är kusin med Jose Araya Vega. Han är också vän med Stefan Tryggvason och Joakim Fogelström Magnell. Han känner inte Anton Berg men har hört talas om honom. Han känner ingen av de övriga tilltalade. Han och hans kusin blev upphämtade av Stefan Tryggvason i Vallentuna. De åkte hem till Alexander Stagh. De skulle bara umgås och ”softa”. Alla utom Alexander Stagh gick till McDonalds för att hämta mat. Han lade inte märke till något särskilt inne på McDonalds. På vägen tillbaka hörde han prassel i buskarna invid gångvägen. De blev överfallna av kanske tio personer. Han hörde två skott. Han tror att han träffades i benet av det första skottet. Han blev slagen i huvudet med något föremål och svimmade av. Då han vaknade till medvetande begav han sig till McDonalds där han föll ihop. Han såg inte vilka det var som överföll honom. Han såg aldrig någon pistol. Han vet inte varför han blev överfallen. Honom veterligen har han inga fiender. Han kan inte säga om han slogs i huvudet med en batong eller inte och kan inte förklara förekomsten av hans blod på en av de batonger som påträffades. Han vet inte heller hur hans blod kunnat hamna på Gustav Bergs tröja.

De tilltalade

Gustav Berg. Han känner inte någon av målsägandena. Han vet numera vem Stefan Tryggvason är. Han känner igen honom från det bråk han var inblandad i på parkeringen på Radarvägen. Han känner Niklas Landström, Mats Zainali och

William Pope sedan tidigare. På kvällen den 17 maj 2010 var han och hans bror Anton Berg och tränade på ett gym. Efter träningen, som slutade vid 21:30-tiden, körde han Anton hem i sin pappas bil. De stod och pratade en stund. Niklas Landström kom till platsen. Han hade lovat att skjutsa honom till Åkersberga. I närheten av Antons port stod ett gäng killar och spände blickarna i dem. Anton och Stefan Tryggvason gick avsides och började diskutera med varandra. Gustav Berg fick senare höra av Anton att det förekommit meningsskiljaktigheter mellan honom och Stefan Tryggvason. Då Gustav Berg och Niklas Landström gick mot bilen för att åka iväg började gänget skrika åt dem. Stefan Tryggvason kom fram och sa att han ville göra upp. Gustav Berg svarade att han inte hade tid och att han måste åka hem. Stefan Tryggvason hämtade en planka och närmade sig bilen. Gustav Berg var rädd att han skulle skada bilen. Gustav Berg lämnade bilen och det uppstod ett slagsmål med Stefan Tryggvason och hans kamrater. Stefan Tryggvason och Joakim Fogelström Magnell tog tag i bildörren till passagerarsidan och ryckte den åt fel håll. Han kan inte minnas att han sagt att de skulle komma tillbaka och ta dem senare. Då Gustav Berg och Niklas Landström åkte iväg gick bildörren inte att stänga. De stannade till vid ishallen i Hägernäs för att försöka stänga dörren. Detta lyckades inte. Han minns att han vid ishallen ringde ett eller ett par telefonsamtal. Han minns numera att han talade med Christoffer Rantanen men kommer inte ihåg vad samtalet handlade om. Det kan stämma att han vid det samtalet sagt att ”de var flera stycken”. Han syftade antagligen på det tidigare bråket på parkeringen. Gustav Berg körde hem Niklas Landström till Åkersberga. Han lämnade av honom ungefär klockan 22:40. Vid Röllingbyskolan i Åkersberga träffade han på några bekanta som han inte vill namnge. Efter att ha stått och pratat med dem under kanske 40 minuter åkte han till Catalinavägen i Hägernäs där hans pappa har en garageplats. Han stannade i garaget i ungefär en timme. Under tiden försökte han laga bildörren. Han var arg därför att bildörren hade skadats men han hade inga planer på att hämnas för detta. Han har under senare tid kommit på att han på vägen tillbaka till Hägernäs från Åkersberga ringde Anton och att de då bestämde att de skulle gå en långpromenad. Efter vistelsen i garaget gick han mot Antons bostad.

Då han passerade PEAB (ett företag beläget intill E 18; tingsrättens anm.) mötte han en person. De hälsade på varandra som hastigast och gick sedan åt varsitt håll. Han vill inte säga vem det var han mötte. Det var först efter gripandet som han fick veta att det hade förekommit en skottlossning. Han har tidigare inte velat berätta om den person som han mötte vid PEAB eftersom han misstänkte att denne kunde vara inblandad i skottlossningen och han ville inte att personen i fråga skulle åka fast. Gustav Berg fortsatte mot Anton och de träffades ungefär klockan 00:40. De gick därefter på en promenad. Han minns inte exakt promenadvägen men de gick genom kolonilottsområden, de passerade en järnvägsstation och de gick i snårig terräng. Då de kom tillbaka till Antons adress greps de av polis. Det kan ha varit så att han var svettig då. Promenaden hade inte varit särskilt ansträngande men de hade gått ”i bra takt”. Han visste inte om att han hade barr i skorna. – Han vet inte hur Christopher Arias Barrios blod kunnat hamna på hans tröja. Det kan tänkas att han fick blodet på tröjan när han hälsade på personen som han mötte vid PEAB. Det kan också tänkas att poliserna han kom i kontakt med hade haft Christopher Arias Barrios blod på sig och att detta hade överförts till tröjan. För övrigt var det Antons tröja han hade på sig då han greps. – Han vet inte hur telefonerna och Mats Zainalis legitimation hamnat i bilen. Själv har han inte lagt telefonerna där. – De rivskador han hade då han läkarundersöktes har säkert uppkommit av de skydd han använder när han tränar.

Anton Berg. Han känner Stefan Tryggvason sedan tidigare. De har aldrig kommit överens. Han vet inte vilka William Pope och Mats Zainali är. Han känner Niklas Landström och Eder-Cesar Brito Yanez genom sin bror. Joakim Fogelström Magnell och Christopher Arias Barrios har han sett tidigare. Gustav körde honom hem efter att de varit och tränat tillsammans. De satt i bilen när de såg en gubbe som tittade på dem. Gubben tog upp en telefon och ringde. Kort därefter dök Stefan Tryggvason upp med två eller tre kompisar. Anton Berg och Gustav började gå mot porten i huset där Anton Berg bodde. Stefan Tryggvason kom fram och ville tala med Anton Berg. Stefan Tryggvason var berusad. Han ville att de skulle lösa deras

problem. Anton Berg ville inte tala med Stefan Tryggvason och gick upp till sig. Det stämmer att det är en ny uppgift att han träffade Stefan Tryggvason. Han är oskyldig till det han anklagas för. Han kan inte förstå att någon kan ljuga om något så allvarligt. Han gick en promenad tillsammans med Gustav. Promenaden varade under en och en halv till två timmar. Han kan inte säga om promenaden pågick vid tiden för skottlossningen. De gick i skogen och i villakvarter. Det stämmer att han inte sagt tidigare att de gått i villakvarter. Då han kom tillbaka från promenaden var hans skor smutsiga. De hade ju gått i skogen. De rivmärken han senare uppvisade har han fått i sitt arbete. Han arbetar med mark och anläggning. – Den tröja Gustav hade på sig vid tillfället var Anton Bergs. Han hade träffat Christopher Arias Barrios några veckor tidigare. Kanske hade han då fått blod från Christopher Arias Barrios på tröjan. De hade inte bråkat vid det tillfälle han träffade Christopher Arias Barrios. Vid tillfället var hans egen mobiltelefon vattenskadad. Han kunde endast sända sms-meddelanden från den. Han hade därför lånat sin flickväns, Kim Halldin, mobiltelefon som han sedan använde under kvällen den 17 maj 2010. Han minns inte varför han ringde så mycket under kvällen. Samtalen till Eder-Cesar Brito Yanez och Niklas Landström måste ha handlat om att han ville få kontakt med sin bror Gustav. Han minns inte att han klockan 23:28 fick ett samtal eller att han 23:30 ringde Christoffer Rantanen. Han vet inte vem gärningsman okänd är som ringde honom klockan 23:45.

William Pope. Han känner inte Anton Berg men han vet vem han är genom sina tidigare kontakter med Gustav Berg. Han känner Mats Zainali och Niklas Landström sedan tidigare. Under kvällen den 17 maj 2010 befann han sig i Åkersberga. Där fick han låna en mobiltelefon av Christoffer Rantanen. Anledningen till att han lånade telefonen var att han inte visste var hans egen telefon fanns. Han har ingen förklaring till att hans telefon påträffades i Gustav Bergs bil. Han vet inte om han åkt med i bilen någon gång. Det är riktigt att han förlustanmälde sitt sim-kort den 20 maj 2010. I förlustanmälan angav han ett visst datum för förlusten men han visste inte om det var just det datum som han förlorat

telefonen. Han minns inte om han använde telefonen den 17 maj 2010. Han har inget minne av de telefonsamtal som registrerats på den lånade telefonen under kvällen den 17 maj och den 18 maj. På kvällen den 17 maj tog han Roslagsbanan till Hägernäs. Där träffade han en flicka som heter Angelica som han tidigare hade träffat vid något tillfälle och rökt en cigarett tillsammans med. Innan han åkte till Hägernäs hade han ringt till Angelica. Han kan ha ringt henne från Christoffer Rantanens telefon eller möjligen från någon annan telefon. Han vet inte på vilken adress Angelica bor. Efter att ha umgåtts med Angelica gick han till McDonalds för att äta. Inne på restaurangen blev han varse Stefan Tryggvason med kamrater. Stefan Tryggvason var inblandad i något tjafs med en anställd. William Pope satte sig ner och avvaktade innan han gick fram och beställde mat. Det skulle dröja innan han fick något så han gick tillbaka och satte sig. Han tyckte att Stefan Tryggvason och hans sällskap uppträdde provocerande mot honom. Stefan Tryggvason frågade vad han glodde på. Han tror att Stefan Tryggvason och hans sällskap lämnade restaurangen. Plötsligt hörde William Pope flera smällar. Han uppfattade inte vad som hände. Han såg att Stefan Tryggvason kom springande mot restaurangen. Han blev då rädd och lämnade restaurangen springande. Han ringde sedan efter en taxi som tog honom till Åkersberga. Väl där sökte han upp en kamrat och fick sova över hos denne.

Niklas Landström. Han känner Anton Berg genom Gustav Berg, som han varit skolkamrat med. Han känner Eder-Cesar Brito Yanez genom Christoffer Rantanen. Mats Zainali och William Pope känner han inte. Han har tidigare sagt att han inte var med på parkeringen på Radarvägen, men det var han. Anledningen till att han tidigare förnekat detta var att han blev nervös då han fick reda på att Gustav Berg var gripen. Han var rädd att polisen skulle koppla honom till händelsen vid McDonalds på grund av tjafset på parkeringen. Han deltog inte i något överfall. I samband med bråket på parkeringen gick en dörr på Gustav Bergs bil sönder. Gustav Berg skjutsade hem honom till Åkersberga. Innan dess stannade de till vid ishallen i Hägernäs för att fixa bildörren. Där gick han för att urinera. Han vet inte

vad Gustav Berg gjorde under tiden. Gustav Berg släppte av honom hemma hos sig. Han har tidigare ljugit när han sagt att Gustav Berg skulle skjutsa hem honom för att han skulle gå och träna. Det rätta är att Gustav Berg skjutsade hem honom efter träningen. Då han kom hem duschade han och begav sig sedan till en fest i Gribbbylund. Festen hölls av en person vid namn Martin. Han vet inte vilken adress Martin bodde på. Han träffade några personer i Gribbbylunds centrum som visste var Martin bodde. Efter festen begav han sig hem till ett par flickor i Roslags Näsby. Hos dessa sov han över. Han vet att flickorna skulle kunna ge honom alibi för natten men han vill inte namnge dem. Då Gustav Berg skjutsade hem honom måste han ha glömt eller tappat sin mobiltelefon i Gustav Bergs bil.

Eder-Cesar Brito Yanez. Han känner och är vän med andra tilltalade. Han har hört Stefan Tryggvasons namn nämnas någon gång men han känner inte igen honom nu. De andra målsägandena känner han varken till namn eller utseende. På kvällen den 17 maj 2010 hämtades han och Christoffer Rantanen upp i Åkersberga. De åkte en kort sväng i Åkersberga i Gustavs Bergs bil. Därefter släppte Gustav Berg av Eder-Cesar Brito Yanez vid hans bostad. Efter ett tag kom han på att han hade glömt sin Sony Ericsson-telefon i Gustav Bergs bil. Han har tidigare sagt att han inte hade åkt i Gustav Bergs bil den aktuella kvällen och att han inte hade träffat eller pratat med honom. Han har senare, med hjälp av bl.a. telefonlistorna, förstått att det var den 17 maj han åkte med Gustav Berg, eftersom det var då han blev av med sin mobiltelefon. Han hade tidigare trott att han blivit av med telefonen en tid innan den 17 maj. Det är för att han haft fel tidsuppfattning som han tidigare nekat till att ha haft kontakt med Gustav Berg. När han förstod att han glömt telefonen i bilen så ringde han sin egen telefon från en Samsungtelefon. Från den telefonen försökte han också nå Gustav Berg. Han har inga minnen av att han talat med Anton Berg, Gustav Berg eller Christoffer Rantanen på kvällen den 17 maj. Det stämmer att han försökte få tag i Gustav Berg, Mats Zainali och Niklas Landström vid femtiden på morgonen den 18 maj. Han åker varje morgon vid halvsextiden till sitt arbete på sin

brors lunchrestaurang. Han vill inte spekulera i varför han ringde med hänsyn till vilka konsekvenser det skulle kunna få för andra personer i utredningen.

Mats Zainali har genomgående vägrat att svara på några frågor. Han har endast sagt att han inte har några kommentarer och förklarat att han är oskyldig.

Vittnena

Christina Frösslund. Hon ingick i en av de första polispatruller som kom till McDonalds efter larmet om skjutningen. På platsen fanns bland andra Stefan Tryggvason. Han var svårt skadad och hade mycket ont. Hon försökte hålla förhör med honom. Han sa att den som skjutit honom hade en mamma som var polis. Christina Frösslund anade då att det var Anton Berg, som är känd hos polisen sedan tidigare. Hon vill minnas att Stefan Tryggvasons far berättade att skyttens namn började på A.

Tryggvi Stefansson. Under kvällen den 17 maj 2010 var han hos en bekant på Radarvägen i Hägernäs. Hans bekant sa att hans son Stefan befann sig på parkeringen nedanför tillsammans med andra personer. Tryggvi Stefansson gick ner till parkeringen och träffade Stefan. Denne berättade att han hade försökt tala med Anton Berg för att de skulle lägga ner bråket mellan dem. Anton hade sagt att han inte ville ”släppa det”. Joakim Fogelström Magnell fanns på parkeringen. De andra personerna som fanns där hade Tryggvi Stefansson ingen kännedom om. Två personer kom ut från en port och gick mot en parkerad bil. Det blev ”tjafs och skrik”. Han såg inget handgemäng. De två personerna som kommit ut åkte iväg med bilen. – Senare befann sig Tryggvi Stefansson i sin bostad då han hörde fem sex skott avlossas. Han minns inte vad klockan var då. Han blev orolig för att skotten hade något med Stefan att göra. Han tog sin bil och åkte runt för att ta reda på vad som hänt. Då han passerade McDonalds såg han en person som stod och viftade med armarna. Tryggvi Stefansson såg Stefan och hans kamrater. En av dem låg på marken. Stefan sa att de hade blivit skjutna. Stefan klagade över smärta i ryggen och

ben. På fråga vem som hade skjutit svarade Stefan att det varit Anton Berg. Han sa ”den jäveln har skjutit mig”. Stefan nämnde ingen annan gärningsman. Stefan sa att han endast sett den som sköt. Tryggvi Stefansson talade med polisen på platsen men nämnde inte då vad Stefan sagt till honom om Anton Berg. Stefan hade säkert inte velat att han skulle säga något till polsen men då Tryggvi Stefansson senare förstod hur allvarligt skadad Stefan var uppgav han för polisen vad Stefan berättat för honom om Anton Berg.

Johan Hagewald. Han ingick i en piketstyrka som fick till uppgift att bege sig till Radarvägen i Hägernäs. Han minns idag inte exakt vad uppdraget gick ut på. Han och kolleger var på väg in i en port då de mötte två personer, Anton Berg och Gustav Berg. De verkade väldigt stressade. Deras kroppar var svettiga. Deras kläder var fuktiga. Han noterade att det fanns gräs på deras gymaskor. Gustav Berg hade barr i sina skor. Anton Berg och Gustav Berg uppgav att de hade varit ute och promenerat. Johan Hagewald tyckte att uppgiften verkade orimlig med tanke på deras fuktiga kroppar och kläder och deras stressade tillstånd.

Alexander Stagh. Han känner ingen av de tilltalade. Han är vän med målsägandena. Han var med på parkeringen där det uppstod bråk. Stefan Tryggvason diskuterade med en lång person. Tre personer kom dit i bil. Det tjafsades och det är möjligt att bilen skadades i samband med detta. Någon av bilens dörrar stod öppna. – Senare åkte han med Stefan Tryggvason till Vallentuna där de träffade Christopher Arias Barrios och Jose Araya Vega. Samtliga åkte hem till Alexander Stagh. Han följde inte med de andra när de gick till McDonalds för att hämta mat. Anledningen till det var att han mådde dåligt. - Alexander Stagh hörde ungefär sju skott som avlossades i närheten. Först hörde han två skott. Sedan hörde han hur ytterligare skott avlossades. Det lät som om alla skott kom från samma vapen. Han blev orolig för sina kamrater och lämnade lägenheten. Utanför porten påträffade han Jose Araya Vega som blödde från ett sår i huvudet. Han gick sedan till McDonalds där han fann sina kamrater. Christopher Arias Barrios hade två skottsår i ena benet och ett hack i

huvudet. Stefan Tryggvason verkade vara i chocktillstånd. – Målsägandena var under kvällen påverkade av alkohol men var inte fulla.

Amaar Jamil. Han är innehavare av Hägernäs Livs. På kvällen den 17 maj 2010 hörde han skrik från en parkering i närheten. Han gick ut för att se vad som stod på. Han såg en röd Volvo med några personer i försvinna iväg. Han såg inte hur många personer som fanns i bilen. Någon av personerna i bilen försökte stänga framdörren på passagerarsidan men det gick inte. Då bilen försvann iväg såg han att Stefan Tryggvason, hans pappa och ytterligare en person uppehöll sig på parkeringen. Kort därefter kom det in en person i butiken och sa att Amaar Jamil borde stänga affären för ”nu blir det krig”.

Cecilia Sandberg. Hon bor på Radarvägen 3 i Hägernäs. På kvällen den 17 maj 2010 skulle hon åka till McDonalds för att hämta mat. Hon gick ner till sin bil som stod parkerad nära hennes port. Utanför var det många personer samlade. Det var mest unga killar. Några stod nära, andra lite längre bort. När hon kom tillbaka från McDonalds såg hon att det var slagsmål mellan två grupper. Någon höll i en planka som slängdes i marken. Den ena gruppen satte sig i en röd Volvo kombi. Antalet i den gruppen var färre än den grupp som stannade kvar på platsen. Hon tror att det var fyra personer. Det kändes om den gruppen hade fått ge sig. Volvon kördes från platsen. Någon som hoppade in i bilen yttrade något till den andra gruppen i stil med ”vi får ta det här senare, vi är färre än er”. Hon tror att det var föraren av Volvon som yttrade detta.

Johan Fonseca. Han befann sig på kvällen den 17 maj 2010 i ishallen i Hägernäs. Vid 22-tiden stod han utanför och rökte. En röd Volvo stannade till alldeles i närheten. Två personer steg ur. Johan Fonseca såg att bilens högra framdörr var skadad. En av personerna ställde sig och urinerade. Den andre, som var längre, talade i en mobiltelefon. Han hörde hur personen med telefonen sa ”de var flera stycken” Han vet inte om det var ett inkommande eller utgående samtal.

Robert Bush. Han fick på natten den 18 maj 2010 via Taxi 020 ett köruppdrag från Hägernäs. Passageraren var en yngre man som först ville åka till Rydbo men sedan ändrade adressen till Åkersberga. Mannen föreföll mycket stressad. Han har vid fotokonfrontation inte kunnat utpeka någon som den han körde. Mannen hade ett ärr över näsroten. Det var inte William Pope han hade som passagerare i bilen.

Tingsrättens bedömning

I målet är utrett att målsägandena vid 00:30-tiden den 18 maj 2010 blev överfallna av ett flertal personer på gångstigen på väg tillbaka från McDonalds. En av dessa personer var försedd med ett skjutvapen, sannolikt en pistol, och avfyrade vad som tycks ha varit ett fullt magasin med nio millimeters kulor mot målsägandegruppen. Christopher Arias Barrios träffades uppenbarligen av ett av de första skotten som avlossades. Han åsamkades vid tillfället också allvarliga skador i huvudet i form av skallbenfraktur och mjukdelssvullnad mellan hjärnans mjuka hinnor. Enligt åberopat rättsintyg talar dessa skador för att de uppkommit genom trubbigt våld såsom t.ex. spark eller med ett tillhygge. Enligt rättsintyget finns det risk för framtida men i form av återkommande huvudvärk. Brottet på skallbenet tillsammans med blödningen mellan hjärnans mjuka hinnor utgör enligt rättsintyget i sig en allvarlig skada där många andra fall slutar med permanenta hjärnskador eller död. Vid samma tillfälle tillfogades Jose Araya Vega en 7,5 cm gånger 1,5 cm stor sårskada i skalpen på nackbenet. Skadan bedömdes inte som livshotande.

Under ett skeende, som tyder på att de blivit jagade av skytten och försökt att fly undan denne, har Stefan Tryggvason och Joakim Fogelström Magnell blivit beskjutna. Stefan Tryggvason blev då träffad av en kula i höften. Att denna beskjutning skett då Stefan Tryggvason försökt att fly tillbaka till McDonalds talar det förhållandet att en fönsterruta till restaurangen skjutits sönder för. Skottet som träffade Stefan Tryggvason orsakade svåra skador. Kulan gick in i buken och

genom tarmarna för att stanne mellan två ryggkotor intill ryggmärgen. De tarmskador han erhöll har varit livshotande och de två kirurgiska ingrepp i buken som gjordes har varit livräddande enligt vad som redovisats i åberopat rättsintyg. Enligt Stefan Tryggvason skulle en operation för borttagande av kulan vara mycket riskabel och kunna medföra att han blev förlamad.

De tilltalade har samtliga förnekat brott. Ingen av dem har vidgått att de ens varit i närheten av platsen för överfallet då det utfördes.

Utgångspunkten för tingsrättens bedömning är följande. Vid prövningen av ett åtal gäller att det för en fällande dom krävs att domstolen genom den bevisning som förebringats i målet finner att det är ställt utom rimligt tvivel att den eller de tilltalade gjort sig skyldig/a till den brottsliga gärning som läggs dem till last. Det angivna kravet kan också uttryckas på så sätt att det ska framstå som uteslutet att den eller de tilltalade är oskyldiga. Frågan om det finns rimligt tvivel om en åtalads skuld ska avgöras vid en objektiv bedömning av den bevisning som presenterats i målet. Det innebär självklart att domarens personliga övertygelse om att den eller de tilltalade gjort sig skyldig/a till den åtalade gärningen inte räcker för att åtalet ska bifallas. En fällande dom får inte heller grundas enbart på totalintrycket av det föreliggande materialet.

I sammanhanget bör anmärkas att varje tilltalad ska dömas utifrån det uppsåt vederbörande haft. I målet har åklagaren hävdade att alla tilltalade tillsammans och i samförstånd alternativt i samråd försökt att beröva samtliga målsägande livet.

Fråga är om de tilltalade haft något *motiv* för att angripa målsägandena. Det är klarlagt att det under kvällen den 17 maj 2010 förekommit ett bråk med slagsmål på parkeringen vid Radarvägen mellan två grupperingar, där Stefan Tryggvason ingick i den ena och Gustav Berg i den andra. Vid tillfället bröts en dörr på den av Gustav Berg disponerade bilen sönder, något som fick honom att bli mycket arg. Vittnet

Christina Lindberg har hört att någon i kretsen Gustav Berg yttrade att de var färre och att de skulle ta de andra senare. Dessa omständigheter talar klart för att det funnits en motivbild och att Gustav Berg kan ha varit ute efter att hämnas det som förekommit på parkeringen och att han för detta ändamål tagit hjälp av bland andra sin bror Anton.

Åklagaren har drivit teorin om att den täta telefontrafik som förekom inte minst före överfallet tyder på att William Pope, Mats Zainali, Niklas Landström och Eder-Cesar Brito Yanez vidtalats att delta i en hämndaktion och att de hämtats upp av Gustav Berg i Åkersberga för att delta i aktionen mot målsägandena. Tingsrätten anser att det inte är osannolikt att det förhållit sig så, men detta räcker naturligtvis inte i bevishänseende. Det är endast ett tänkbart scenario.

När det gäller de *tilltalades trovärdighet* kan följande sägas. Mats Zainali har överhuvudtaget inte medverkat till att klargöra sina förehavanden vid tiden för brottet. Det står honom naturligtvis fritt att vägra uttala sig. Hans tystnad innebär i sig inte att han är övertygad om att ha deltagit i en brottslig gärning. Hans tystnad har inget bevisvärde i sig, såvida det inte finns tillräcklig bevisning som styrker hans skuld. Det saknas naturligtvis möjlighet att bedöma trovärdigheten hos en person som vägrar att uttala sig. Mats Zainalis tystnad talar dock sitt eget språk. Det ankommer emellertid på åklagaren att visa att Mats Zainali på något sätt varit inblandad i överfallet genom att presentera hållbar bevisning för sitt påstående. Enligt tingsrättens uppfattning har han inte lyckats med detta.

Vad beträffar William Pope, Niklas Landström och Eder-Cesar Brito Yanez har de båda förstnämnda lämnat uppgifter som gör att det finns anledning att starkt ifrågasätta sanningshalten i dessa. T.ex. kan nämnas William Popes uppgift att han tillbringat kvällen den 17 maj 2010 med en flicka vid namn Angelica vars efternamn, adress och telefonnummer han inte kunnat eller velat uppge. Det borde ha legat i hans intresse, med tanke på det allvarliga brott han är åtalad för, att ta

fram uppgifter om Angelica som skulle kunnat ge honom ett alibi. Han har inte kunnat lämna en rimlig förklaring till att hans mobiltelefon fanns i Gustav Bergs pappas bil. Han har inte kunnat eller velat redogöra för de telefonsamtal han ringde och tog emot under den aktuella kvällen/natten. William Pope är inte trovärdig. Hans uppträdande på McDonalds och hans hastiga uppbrott därifrån när skottlossningen skedde talar väl för att han kan ha agerat spanare åt andra och underrättat dessa när målsägandena lämnade restaurangen.

Niklas Landström har berättat att han under kvällen den 17 maj 2010 var på en fest i Gribbbylund hos en Martin vars efternamn och adress han var ovetande om. Han har också berättat att han efter festen åkte till Roslags Näsby och där sov över hos två flickor som han inte vill namnge. Även Niklas Landström borde ha haft ett intresse av att ta fram namnen på de flickor som han övernattade hos och som skulle kunna ge honom alibi för tiden för överfallet. Inte heller Niklas Landström har gett en rimlig förklaring till varför hans mobiltelefon fanns i bilen. Inte heller har Niklas Landström har kunnat redogöra för de telefonsamtal han ringt och tagit emot. Niklas Landström är inte heller han trovärdig.

Eder-Cesar Brito Yanez har vid huvudförhandlingen ändrat uppgifter han lämnat under förundersökningen, vilket i och för sig inte talar till hans fördel. De ändrade uppgifterna har främst gällt vid vilken tidpunkt han förlorade sin Sony Ericsson-telefon men även sammanträffande med Gustav Berg. Hans uppgifter och förklaringar vid huvudförhandlingen är dock inte så osannolika att de kan lämnas utan avseende. Det ska också framhållas att han tydligen inte förekommit i telefontrafiken i nära anslutning till tiden för överfallet och att hans telefon inte varit påslagen efter klockan 22:09 den 17 maj 2010.

Omständigheterna för Mats Zainali, William Pope och Niklas Landström är onekligen besvärande för dem mot bakgrund av att ingen av dem framstår som trovärdig. Mot bakgrund av vad som tidigare sagts om beviskravet i brottmål, finner

tingsrätten emellertid inte att åklagaren förmått uppfylla sin bevisbörda. Det finns inte något utpekande och inte heller någon teknisk bevisning som binder Mats Zainali och Niklas Landström till överfallet eller, vad avser William Pope, till att ha agerat som medhjälpare. Detsamma gäller beträffande Eder-Cesar Brito Yanez. Mot bakgrund av detta ska åtalerna mot Mats Zainali, Niklas Landström och Eder-Cesar Brito Yanez för försök till mord ogillas. Samma bedömning görs beträffande åtalet mot William Pope för medhjälp till försök till mord.

När det sedan gäller åtalet mot Anton Berg och Gustav Berg för försök till mord vill tingsrätten inledningsvis deklarerat att deras berättelser om sina förehavanden i tiden kring överfallet saknar trovärdighet. Ingen av dem har velat uttala sig om den telefontrafik som de bevisligen förekommit i. Deras uppgifter om promenaden är motsägelsefulla. De har inte varit samstämmiga om promenadsträcka eller tiden för promenaden. Vittnet Johan Hagewalds uppgifter om Anton Bergs och Gustav Bergs skick vid gripandet talar starkt för att det inte varit fråga om en lugn nattpromenad de varit ute på. De har båda varit svettiga, stressade med fuktiga kläder och gräsbefläckade skor. Både Anton Berg och Gustav Berg har uppvisat rivsår. Vittnets uppgifter talar starkt för att de båda tidigare hade befunnit sig i snårig och fuktig terräng och att det haft mycket bråttom då de nalkats Anton Bergs adress. Såväl Anton Berg som Gustav Berg har vid huvudförhandlingen lämnat nya eller ändrade uppgifter i förhållande till vad de uppgett under förundersökningen. Gustav Berg har bl.a. kommit med den nya uppgiften att han under någon timme innan han träffade Anton för promenaden befann sig i garaget för att reparera den skadade dörren på hans pappas bil. Han har vidare ändrat sig beträffande tidpunkten för promenaden med Anton. Gustav Bergs nya uppgift om hur han mötte en icke namngiven person vid PEAB saknar all trovärdighet och kan lämnas helt utan avseende. Hans teorier om hur Christopher Arias Barrios blod besudlat hans tröja avfärdar tingsrätten som fantasier och efterhandskonstruktioner och är inte värda några närmare kommentarer. Detsamma gäller Anton Bergs teori om att Christopher Arias Barrios blod kan ha hamnat på den senare till Gustav Berg

utlånade tröjan då han träffade Christopher Arias Barrios vid ett tillfälle några veckor innan tiden för överfallet. Anton Berg har uppgett att han vid det tillfället inte var inbegripen i något bråk med Christopher Arias Barrios. Det är därför svårt att förstå hur blodet avsatts på tröjan. Tingsrätten anser sig kunna avfärda även Anton Bergs teori om blodet som en ren efterhandskonstruktion i ett försök att skydda sin bror Gustav.

Ingen av målsägandena, utom Stefan Tryggvason, har kunnat peka ut någon gärningsman. Stefan Tryggvason har berättat att han på ca tio meters avstånd såg två personer, varav en var Anton Berg. Stefan Tryggvason har angett Anton Berg som skytten, den som avlossade skotten.

Fråga är då om Stefan Tryggvason kan anses vara trovärdig och om hans uppgifter är så tillförlitliga att de kan läggas till grund för tingsrättens bedömning. Det står klart att det sedan länge förekommit misshälligheter mellan Stefan Tryggvason och Anton Berg. Det framstår emellertid som osannolikt att detta förhållande skulle utgöra ett incitament för att sanningslöst pådyvla Anton Berg en så allvarlig gärning som det är fråga om. Att falskeligen anklaga Anton Berg för skjutningen skulle sannolikt innebära förödande konsekvenser för Stefan Tryggvason. Tryggvi Stefansson har under ed berättat att Stefan utanför McDonalds efter skjutningen sagt att det var Anton Berg som skjutit honom. Det förhållandet att Stefan Tryggvason inledningsvis inte för polisen namngett Anton Berg anser tingsrätten att Stefan Tryggvason har gett en rimlig och förståelig förklaring till. Han insåg uppenbarligen inte till en början att han var så allvarligt skadad som han var. I de kretsar som Stefan Tryggvason och Anton Berg rör sig i är det sannolikt så att man inte "golar" i första taget. Det är däremot förklarligt att man öppnar sig när man blivit utsatt för livshotande skada. Stefan Tryggvason har i ett senare skede av förundersökningen namngett Anton Berg och han har vid huvudförhandlingen sagt sig vara 100 procent säker på att det var Anton Berg som avlossade ett flertal skott mot gruppen av målsägande och att det var en kula från Anton Bergs vapen som

träffade honom. Vid en samlad bedömning finner tingsrätten att Stefan Tryggvason är trovärdig och att hans uppgifter är tillförlitliga. Dessa kan därför läggas till grund för bedömningen. Mot bakgrund av detta finner tingsrätten att det är ställt utom rimligt tvivel att det varit Anton Berg som utfört skjutningen.

Det har varit fråga om ett flertal skott med dödligt vapen som till en början på ett kort avstånd riktats mot gruppen av målsägande. Anton Berg har därefter jagat de flyende Stefan Tryggvason och Joakim Fogelström Magnell under fortsatt skottlossning. Anton Bergs avsikt har uppenbarligen varit att döda. Detta styrks av att inte mindre än åtta skott avlossades. Anton Berg har visat fullständig likgiltighet för effekterna av hans handlande. Fara för brottets fullbordan har förelegat eller har varit utesluten endast på grund av tillfälliga omständigheter. Anton Berg kan därför inte undgå att fällas till ansvar för att uppsåtligen ha försökt att döda målsägandena. Han ska döms för försök till mord.

Beträffande Gustav Berg gör tingsrätten följande överväganden. Stefan Tryggvason såg att en person befann sig i närheten av Anton Berg då skjutningen påbörjades. Tingsrätten finner, mot bakgrund av utredningen kring den s.k. promenaden, att det kan hållas för visst att den personen var Gustav Berg. Gustav Berg är bunden till överfallet genom blodet från Christopher Arias Barrios på sin tröja. Det är ställt utom rimligt tvivel att Gustav Berg deltagit i misshandeln av Christopher Arias Barrios och Jose Araya Vega. De båda målsägandena tillfogades vid tillfället skador i huvudet, Christopher Arias Barrios mycket allvarliga sådana.

Tingsrätten anser det emellertid inte vara visat att Gustav Berg vid tillfället varit införstådd med att skjutvapen skulle komma till användning vid överfallet eller att det funnits någon gemensam avsikt att döda. Han ska därför inte dömas för försök till mord. Däremot ska han dömas som gärningsman för misshandel av Christopher Arias Barrios och Jose Araya Vega. Misshandeln är att bedöma som grov på grund

av att det varit fråga om ett oprovocerat hänsynslöst överfall som tillfogat i vart fall Christopher Arias Barrios svår skada.

Åtalet i bilaga 2

Genom utredningen har kommit fram att Anton Berg och Sarowar Alam vid det med åtalet aktuella tillfället avtjänade fängelsestraff på kriminalvårdsanstalten Kirseberg. Enligt åklagaren hade det förekommit en hotbild mot Sarowar Alam på grund av att han ansetts vara en ”golare”.

Sarowar Alams berättelse kan sammanfattas på följande sätt. Dagen innan händelsen hade Anton Berg kommit till avdelningen där Sarowar Alam var placerad. Anton Berg hotade honom och sa åt honom att han inte fick vara kvar på avdelningen. Anton Berg anklagade honom för att vara ”golare” Sarowar Alam hade då begärt att få bli förflyttad från avdelningen men fick inget gehör för detta från anstaltsledningen. På morgonen den aktuella dagen lämnade han sitt rum och gick till avdelningens pentry för att sätta på vatten. Anton Berg kom in i pentryt och började omedelbart slå Sarowar Alam. Anton Berg utdelade i vart fall tre hårda knytnävsslag, två som träffade i ansiktet och ett som träffade honom i bröstet. Slagen gjorde ont och hans näsa sprang i blod. Han blödde från näsan under ett par timmar efteråt. Slaget i bröstet gjorde att han fick svårt att andas. Hela händelseförloppet gick mycket snabbt. Anton Berg ljuger då han säger att Sarowar Alam skulle ha uppträtt provocerande och hotfullt mot honom. De skador som syns på fotografier och som antecknats i läkarjournalen fick han av misshandeln i pentryt.

Anton Berg har berättat att han inte hade något otalt med Sarowar Alam. Han visste inte ens vem denne var. Vid tillfället gick han in i pentryt för att koka kaffe eller hämta kaffe. Inne i pentryt kom Sarowar Alam emot honom. Han kände sig hotad av detta. Han tog det säkra för det osäkra och slog ut med armen. Hans handlov

träffade Sarowar Alam i ansiktet. Han lämnade därefter pentryt. Han anmälde inte det inträffade för någon vårdare. Han var rädd för att bli satt i isoleringen.

Åsa Lundgren har i huvudsak berättat att hon såg hur Anton Berg reste sig från sin plats vid ett bord och hur han gick in i pentryt. Hon såg inte men hörde hur Anton Berg ”klappade till” Sarowar Alam. Hon hörde hur denne tappade en mugg eller bestick som föll till golvet. Anton Berg kom därefter rusande ut från pentryt och satte sig vid det bord han tidigare hade rest sig från. Därefter kom Sarowar Alam ut från pentryt ymnigt blödande. Hon gjorde sina iakttagelser på 2 – 3 meters avstånd från pentryt. Sarowar Alam hade tidigare kommit till henne och bett henne skydda honom. Han hade känt sig hotad.

Tingsrättens bedömning

Det är utrett i målet att Sarowar Alam vid läkarundersökning uppgett att han blivit misshandlad av en medintagen och att han företedde en skada på näsroten vilken tejpades. Sarowar Alam uppgav också att han blivit slagen i bröstkorgen.

Sarowar Alam har vid huvudförhandlingen vidhållit att han blivit misshandlad på sätt som påståtts med angivna skador som följd. Han har uppgett att det varit Anton Berg som slagit honom. Han har bestämt förnekat att han provocerat Anton Berg vid tillfället. Anton Berg har vidgått att han utövat visst våld mot Sarowar Alam men att detta skett med en handlov och på grund av att han känt sig hotad. Han har vid huvudförhandlingen gjort gällande att han inte skulle ha hunnit misshandla Sarowar Alam på det sätt som påståtts under den korta tid han uppehållit sig i pentryt, sex sekunder.

Sarowar Alams uppgifter får stöd av återopade journalanteckningar och till del också av Åsa Lundgrens vittnesmål. Tingsrätten väljer att tro på Sarowar Alams uppgifter om vad som inträffat framför Anton Bergs berättelse. Det kan enligt

tingsrätten inte alls uteslutas att misshandeln av Sarowar Alam kunnat utföras under den korta tid det varit fråga om. Vid en samlad bedömning finner tingsrätten att det är visat att Anton Berg utövat påstått våld mot Sarowar Alam. Anton Berg ska dömas för misshandel enligt åtalet.

Åtalet i bilaga 3

Jhonny Malm Sjödahl har sammanfattningsvis berättat följande. Han känner William Pope sedan de gick i sjätte och sjunde årskurserna i grundskolan då de umgicks flitigt. Han känner till Mats Zainali som en kamrat till William Pope. Han känner Christoffer Rantanen sedan de gick i sjunde till nionde årskursen i grundskolan tillsammans. – Vid det aktuella tillfället satt han tillsammans med en kamrat, Sebastian, på en busshållplats inte långt från sitt hem. Plötsligt kom Christoffer Rantanen, William Pope och Mats Zainali springande mot Jhonny Malm Sjödahl. Christoffer Rantanen tilldelade honom knytnävsslag i pannan och fortsatte sedan att slå honom. William Pope och Mats Zainali sparkade båda honom i ansiktet och på benen. William Pope sparkade honom dessutom i bakhuvudet. Jhonny Malm Sjödahl försökte skydda sig genom att dra upp ena benet mot kroppen och hålla armarna framför sig. Han kunde se vad var och en av angriparna gjorde. Christoffer Rantanen frågade om han måste skjuta honom för att få sina pengar. Jhonny Malm Sjödahl hade ingen skuld till Christoffer Rantanen. Det var ett rent påhitt från hans sida. Han hade tidigare, senast den 17 maj, blivit rånad av de som nu misshandlade honom och ytterligare en person. Han uppmanades att följa med Christoffer Rantanen, William Pope och Mats Zainali hem till sin bostad. Han sa att hans familj var hemma. Han blev tillsagd att till familjen säga att de som följde med honom var kompisar. Han vågade inte annat än att göra som han blev tillsagd. Han kände sig hotad och visste inte vad som kunde hända om han inte åttlydde. Han hölls inte fast då de gick mot hans bostad men Christoffer Rantanen höll honom hela tiden under uppsikt som om han var rädd att han skulle smita. Tillsammans med Christoffer Rantanen och William Pope gick han in i huset via altandörren. Han mamma, som befann sig i köket, kom fram och hälsade. Tillsammans med

Christoffer Rantanen och William Pope gick Jhonny Malm Sjö Dahl upp till sitt rum. Efter en kort stunds letande hittade Christoffer Rantanen hans plånbok i en hylla. Jhonny Malm Sjö Dahl hade nyligen fått sin lön och hade tagit ut pengar av vilka han skulle ge sin mor en viss summa. Plånboken innehöll 5 500 kr. Christoffer Rantanen tog alla pengar som fanns i plånboken. Christoffer Rantanen gav William Pope 4 000 kr och behöll resten själv. Därefter lämnade de huset. Under tiden de befann sig i huset stod Mats Zainali på gatan ett stycke därifrån. Då Jhonny Malm Sjö Dahl kom ner från sitt rum såg hans mamma att han var skadad och frågade vad som hänt. Han berättade då vad som hänt. Han ville inte polisanmäla det inträffade eftersom han var rädd för vad som kunde hända då. Jhonny Malm Sjö Dahl lämnade bostaden och gick hem till sin kamrat Patrik Rosada. Christoffer Rantanen ringde honom och berättade att Jhonny Malm Sjö Dahls mamma hade gjort en polisanmälan och att hon hade ringt till hans och William Popes föräldrar. Christoffer Rantanen anmodade honom att ”ta bort” polisanmälan. Han ringde därefter ytterligare två gånger om samma sak.

Mats Zainali har genomgående vägrat att svara på några frågor och endast yttrat att han är oskyldig.

William Pope. Han har inget otalt med Jhonny Malm Sjö Dahl. Han har aldrig rånat honom eller slagit honom. Den aktuella eftermiddagen hade han träffat några andra personer som han inte vill namnge. De träffade på Jhonny Malm Sjö Dahl vid busshållplatsen. Det blev ett tjafs mellan Jhonny Malm Sjö Dahl och andra personer, han vet inte vilka. De gick med Jhonny Malm Sjö Dahl till dennes bostad. Han vet inte varför man skulle gå dit men han följde med. Han såg inte att Jhonny Malm Sjö Dahl var skadad. Han har aldrig bett Jhonny Malm Sjö Dahl om pengar eller tagit några. Han kan inte svara för vad någon annan gjort. Han vet att Jhonny Malm Sjö Dahls mamma inte ville att han skulle umgås med Jhonny Malm Sjö Dahl. Därför ville han inte stanna kvar i dennes bostad. Det är riktigt att han tidigare sagt att han

aldrig varit hemma hos Jhonny Malm Sjödahl. Han sa det för att slippa lämna ut någon annan persons namn.

Kerstin Axh. Hon blev chockad och förvånad när hon såg sin son komma hem med Christoffer Rantanen och William Pope. Jhonny tuggade på sin tröja och hon såg att det kom blod. Jhonny sa att det var lugnt. De gick upp till Jhonnys rum. Efter en stund gick hon dit eftersom hon kände att något var fel. Jhonny sa åt henne att det var lugnt och stängde dörren. Efter fem tio minuter lämnade Christoffer Rantanen och William Pope huset. Jhonny ställde sig framför en spegel och tittade på skador han hade i ansiktet och på huvudet. Hon såg att Jhonny hade färsk skador i form av bulor och sår. Han berättade för henne vad som hade hänt, att han blivit slagen och sparkad av Christoffer Rantanen, William Pope och Mats Zainali, att de sagt åt honom att ta med dem hem och att de hade frågat vilka som var hemma. Jhonny berättade att de andra hade tagit 5 500 kr från honom, att Christoffer Rantanen gett William Pope merparten av pengarna och att Christoffer Rantanen själv hade tagit resten. Jhonny var uppriven och ledsen. Jhonny ville inte att de skulle göra en polisanmälan. Han var rädd för vilka följder en sådan skulle kunna få.

Thomas Axh. Han såg hur Christoffer Rantanen och William Pope kom in i huset och hur de gick upp till Jhonnys rum. Hans hustru sa åt honom att göra något men han blev som paralyserad. Han hade hört att Christoffer Rantanen och William Pope hade skjutvapen. Jhonny berättade att de hade påstått att han hade en skuld till dem och att de hade tagit 5 500 kr. Jhonny var sönderslagen. Han hade en bula i pannan och ett stort blåmärke på ena låret. Han kunde knappt gå.

Patrik Rosada. Jhonny Malm Sjödahl kom hem till honom. Han haltade och han var stressad och sönderslagen. Han berättade att Christoffer Rantanen, William Pope och Mats Zainali hade kommit utspringande från skogen och börjat slå och sparka honom. De hade tagit med sig honom till hans bostad och tagit pengar från honom. Han vill minnas att Jhonny Malm Sjödahl nämnde 5 500 kr.

Tingsrättens bedömning

Mats Zainali har inte velat medverka till utredningen.

William Popes berättelse är i avsaknad på detaljer och förklaringar och det är uppenbart, mot bakgrund av den övriga utredningen, att han inte säger sanningen.

Jhonny Malm Sjödahl har lämnat en sammanhängande och trovärdig berättelse som dessutom har varit detaljrik. Hans berättelse får stöd av åberopad vittnesbevisning och, beträffande skador, av rättsintyget. Tingsrätten finner att Jhonny Malm Sjödahl är tillförlitlig och att hans uppgifter ska läggas till grund för bedömningen.

Tingsrätten finner det vara utrett att Christoffer Rantanen, William Pope och Mats Zainali överfallit Jhonny Malm Sjödahl vid busshållplatsen och att de där utsatt honom för omfattande misshandel genom sparkar och slag och att Jhonny Malm Sjödahl därvid åsamkats de skador han senare uppvisade. Vid tillfället har i vart fall Christoffer Rantanen under hot krävt Jhonny Malm Sjödahl på pengar, något som William Pope och Mats Zainali inte kunnat undgå att höra. Av rädsla för fortsatt våld har Jhonny Malm Sjödahl gått med på att ta med Christoffer Rantanen, William Pope och Mats Zainali till sin bostad där Christoffer Rantanen och William Pope tagit pengar ur Jhonny Malm Sjödahls plånbok och delat upp dessa mellan sig. Tingsrätten har inte anledning att misstro Jhonny Malm Sjödahls uppgift att det varit fråga om sammanlagt 5 500 kr. William Pope och Christoffer Rantanen har därigenom tillsammans och i samförstånd på sätt åklagaren påstått tilltvingat sig och stulit pengarna. För detta ska de dömas för rån enligt åtalet.

Beträffander Mats Zainali är det utrett att denne deltagit i det inledande skedet, nämligen då Jhonny Malm Sjödahl misshandlades och hotades i syfte att lämna ifrån sig pengar. Mats Zainali har också följt med mot Jhonny Malm Sjödahls bostad men har av outredd anledning valt att sedan uppehålla sig ett stycke därifrån. Han har alltså inte deltagit i den förmögenhetsöverföring som skedde hemma hos Jhonny Malm Sjödahl. Det är vidare inte klarlagt om Mats Zainali skulle få del av de pengar som Christoffer Rantanen och William Pope stal. Han kan därför inte dömas för rån men väl för misshandel och olaga hot.

Åtalen i domsbilagorna 4 – 8

De tilltalades erkännanden av de åtalade gärningarna stöds av utredningen.

William Pope ska dömas för ringa narkotikabrott den 10 april 2010 och den 17 juli 2010 enligt åtalen.

Eder-Cesar Brito Yanez ska dömas enligt åtalen för olovlig körning den 10 april 2010 och den 18 april 2010, för rattfylleri den 18 april 2010 och för dopningsbrott, ringa brott, den 11 april 2010.

Niklas Landström ska dömas för rattfylleri och ringa narkotikabrott den 12 april 2010.

Påföljd

Anton Berg förekommer under 13 avsnitt i belastningsregistret. Han har vid ett flertal tillfällen tidigare dömts för våldsbrott innefattande även rån. Anton Berg dömdes av Attunda tingsrätt den 28 juli 2008 för narkotikabrott, dopningsbrott och grovt vapenbrott till fängelse ett år två månader. En tidigare villkorligt medgiven frihet förklarades helt förverkad. Fängelsestraffet är till fullo verkställt. Anton Berg blev villkorligt frigiven den 26 april 2009 med en återstående strafftid om fem månader och fyra dagar. Prövotiden gick ut den 26 april 2010. Han dömdes senast

av Attunda tingsrätt den 11 februari 2010 för narkotikabrott och brott mot knivlagen. Anton Berg har återfallit i allvarlig brottslighet. Han döms nu, förutom för misshandel av normalgraden, för försök till mord. Någon annan påföljd än ett längre fängelsestraff kan inte komma ifråga. Tingsrätten bestämmer fängelsestraffets längd till nio år.

Gustav Berg förekommer under tre avsnitt i belastningsregistret. Han dömdes senast av Attunda tingsrätt den 11 januari 2010 för rattfylleri och narkotikabrott till böter. *Gustav Berg* har inte tidigare dömts för våldsbrottslighet. Han döms nu för grov misshandel. Med hänsyn till brottets art och det höga straffvärdet finner tingsrätten att påföljden ska bestämmas till fängelse. Fängelsestraffets längd bestäms till fängelse ett år och sex månader.

William Pope förekommer under fyra avsnitt i belastningsregistret. I mars 2006 dömdes han för bl.a. rån. *William Pope* dömdes senast av Göteborgs tingsrätt den 24 februari 2009 för grov misshandel till skyddstillsyn och fängelse två månader. Fängelsepåföljden var till fullo verkställd den 19 april 2009. *William Pope* har nu återfallit i brott likartade de han tidigare dömts för. Tingsrätten anser att brottens art är sådana och att straffvärdet är så högt att *William Pope* inte kan undgå ett fängelsestraff. Tingsrätten bestämmer fängelsestraffets längd till ett år. Straffvärdet av nu aktuell brottslighet är i och för sig högre, men tingsrätten beaktar vid straffmätningen att *William Pope* ännu inte fyllt 21 år. Påföljden ska utdömas särskilt i förhållande till påföljden i domen den 24 februari 2009.

Mats Zainali förekommer under fem avsnitt i belastningsregistret, varav två avser tidigare domar. *Mats Zainali* dömdes den 31 mars 2006 av Södra Roslags tingsrätt för stöld och rån till skyddstillsyn. Han dömdes senast av Attunda tingsrätt den 23 oktober 2007 för brott mot knivlagen till böter. De brott för vilka *Mats Zainali* nu döms, misshandel och olaga hot, är brott av sådan art att det finns en presumtion för att påföljden ska bestämmas till fängelse. Det finns inte några skäl som i

förevarande fall talar emot detta. Mats Zainali ska därför dömas till fängelse och tingsrätten bestämmer fängelsestraffets längd till fyra månader.

Niklas Landström och Eder-Cesar Brito Yanez döms för mindre allvarlig brottslighet. Påföljden för dem båda ska bestämmas till böter. Beträffande den senare ska påföljden utdömas särskilt i förhållande till en dom på skyddstillsyn meddelad av Attunda tingsrätt den 9 oktober 2008. Med tanke på den avsevärda tid Niklas Landström och Eder-Cesar Brito Yanez varit frihetsberövade med anledning av misstanke om brott som avses med huvudåtalet, finner tingsrätten att det bör förordnas att böterna ska anses vara helt erlagda.

Skadestånd

När det gäller de skadeståndsyrkanden som framställts i anslutning till huvudåtalet ska dessa ogillas såvitt gäller yrkandena riktade mot William Pope, Niklas Landström, Eder-Cesar Brito Yanez och Mats Zainali med anledning av utgången i ansvarsdelen.

Anton Berg och Gustav Berg ska på grund av brott mot Stefan Tryggvason förpliktas att solidariskt till honom utge skadestånd. Yrkade belopp, förutom vad som yrkats som ersättning för lyte, har vitsordats som skäliga i och för sig. Tingsrätten finner att skadestånd ska utgå med yrkade belopp inklusive ersättning med 25 000 kr för ett vanprydande ärr på Stefan Tryggvassons buk efter operation på grund av skottskadan. Stefan Tryggvason bör förbehållas rätten att återkomma med krav på ersättning för framtida men när detta kunnat fastställas.

Anton Berg och Gustav Berg är på grund av brott riktade mot Jose Araya Vega och Christopher Barrios skyldiga att ersätta dessa i skälig omfattning. Yrkade belopp har vitsordats som skäliga i och för sig och ska därför utges. Tingsrätten finner att vad som yrkats är skäligt.

På grund av misshandeln av Sarowar Alam ska Anton Berg förpliktas att ersätta denne för skada denne lidit i form av kränkning. Tingsrätten finner skäligt att bestämma kränkningssersättningen till 5 000 kr.

På grund av brott riktade mot Jhonny Malm Sjödahl är William Pope och Mats Zainali skadeståndsskyldiga gentemot denne. Tingsrätten anser att vad som yrkats är skäligt. Båda ska solidariskt till Jhonny Malm Sjödahl utge 19 131 kr. William Pope ska vidare ensam utge 5 500 kr avseende tillgripna kontanter.

På samtliga skadeståndsbelopp ska utgå ränta enligt vad som yrkats. Sättet för ränteberäkningarna har inte ifrågasatts.

Övrigt

Envar av de tilltalade ska betala föreskriven avgift enligt lagen om brottsofferfond.

Beträffande bedömningen av de särskilda yrkandena hänvisas till domslutet.

När det gäller de yrkanden om ersättning som framställts av de offentliga försvararna och målsägandebiträdet, finner tingsrätten att dessa är skäliga och att ersättning ska utgå enligt ingivna kostnadsräkningar. Målet har varit komplext och omfattande med en förundersökning som pågått sedan den 18 maj 2010 och en huvudförhandling som pågått under sju dagar.

Försvarakostnaderna ska stanna på staten.

Anton Berg, Gustav Berg och William Pope ska i häkte avvakta att domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot dem.

ATTUNDA TINGSRÄTT

DOM
2010-09-23

B 4174-10

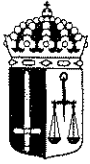
Enhet 2

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga 13 (DV 400)

Ett överklagande ska ställas till Svea hovrätt och ska ges in till tingsrätten senast den 14 oktober 2010.

Jan Levin

Avräkningsunderlag, aktilagorna



SVEA HOVRÄTT

HUR MAN ÖVERKLAGAR

Den som vill överklaga hovrättens avgörande ska göra detta genom att skriva till Högsta domstolen.

Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till hovrätten. Den ska ha kommit in till hovrätten senast den dag som anges i slutet av det överklagade avgörandet.

Beslut om häktning, restriktioner enligt 24 kap 5 a § rättegångsbalken eller reseförbud får överklagas utan tidsbegränsning.

Det krävs prövningstillstånd för att Högsta domstolen ska pröva ett överklagande. Högsta domstolen får meddela prövningstillstånd endast

1. om det är av vikt för ledningen av rättstillämpningen att överklagandet prövas av Högsta domstolen, eller
2. om det finns synnerliga skäl till en prövning, såsom att det finns grund för resning eller att domvilla förekommit eller att målets utgång i hovrätten uppenbarligen beror på grovt förbiseende eller grovt misstag.

Överklagandet skall innehålla uppgifter om

1. klagandens namn, adress och telefonnummer,
2. det avgörande som överklagas (hovrättens namn och avdelning samt dag för avgörandet),
3. den ändring i avgörandet som klaganden yrkar,
4. varför klaganden anser att avgörandet ska ändras,
5. de omständigheter som klaganden åberopar till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas,
6. de bevis som klaganden åberopar och vad som ska styrkas med varje bevis.